

TOP END[®]
Série Excelerator
Excelerator
Li'l Excelerator

DISTRIBUTEUR : Ce manuel DOIT être remis à l'utilisateur du handbike.

UTILISATEUR : Veuillez lire ce manuel AVANT d'utiliser le handbike et le conserver pour le consulter en cas de besoin.

Pour de plus amples informations
sur les produits Invacare, les pièces
détachées et le service client, veuillez
visiter www.invacare.com



Yes, you can.®

⚠ AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS CE PRODUIT OU TOUT AUTRE PRODUIT OPTIONNEL SANS AVOIR AU PRÉALABLE LU ET COMPRIS CES INSTRUCTIONS ET TOUTES INSTRUCTIONS COMPLÉMENTAIRES COMME LE MANUEL DE L'UTILISATEUR, MANUELS D'ENTRETIEN ET FEUILLES D'INSTRUCTION FOURNIES AVEC CE PRODUIT OU TOUT ÉQUIPEMENT OPTIONNEL. SI VOUS NE COMPRENEZ PAS LES MISES EN GARDE, LES MESSAGES D'AVERTISSEMENT OU LES INSTRUCTIONS, VOUS DEVEZ CONTACTER UN PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ, LE DISTRIBUTEUR OU LE PERSONNEL TECHNIQUE AVANT DE TENTER D'UTILISER CET APPAREIL - SINON, IL Y A UN RISQUE DE BLESSURE CORPORELLE OU DE DOMMAGE MATÉRIEL. LA PREMIÈRE MISE EN SERVICE DE CE HANDBIKE DOIT ÊTRE EXÉCUTÉE PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

⚠ AVERTISSEMENT À PROPOS DES ACCESSOIRES

Les produits Invacare ont été spécifiquement conçus et fabriqués pour être utilisés avec d'autres accessoires Invacare. Les accessoires conçus par d'autres fabricants n'ont pas été testés par Invacare et il n'est pas recommandé de les utiliser avec les produits Invacare.

REMARQUE : Des mises à jour de ce manuel sont disponibles sur www.invacare.com.

SOMMAIRE

REMARQUES	6
PARAMÈTRES CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT	7
SECTION 1—DIRECTIVES GÉNÉRALES	8
Adaptation correcte	8
Informations de fonctionnement	8
Pression des pneus.....	9
Limite de poids.....	9
SECTION 2—SÉCURITÉ/MANIEMENT DES FAUTEUILS ROULANTS	10
Sécurité et maniement du handbyke.....	10
Stabilité et équilibre	10
Remarque pour les assistants	10
Pourcentage de distribution du poids.....	10
Transfert de ou vers le handbike.....	10
SECTION 3—CONTRÔLE DE SÉCURITÉ/DÉPANNAGE	12
Contrôle de sécurité	12
Effectuez un contrôle/un réglage initial(e)	12
Vérifier/Régler chaque semaine	13
Vérifier/Régler chaque mois	14
Vérifier/Régler périodiquement.....	14
Dépannage	15
Entretien.....	15
Mesures de sécurité d'entretien.....	15
Procédures d'entretien suggérées	15
SECTION 4—PREMIÈRE MISE EN SERVICE	17
SECTION 5—FONCTIONNEMENT	19
Conduite du handbike.....	19
Changement de vitesse	19
Recul.....	20
Freinage	20
Frein de parking.....	20
Direction/virage.....	20

SOMMAIRE

SECTION 6—POSITION DE CONDUITE	21
Réglage de la hauteur du pédalier	21
Réglage/remontage du repose-pieds.....	21
Réglage de la hauteur du repose-pied.....	21
Réglage de l'angle du repose-pied.....	21
Réglage de la profondeur du repose-pied.....	22
Remplacement des repose-pieds individuels.....	22
Réglage/remplacement du siège coulissant.....	22
Réglage	22
Remplacement.....	23
Réglage de la hauteur du dossier (uniquement pour dossiers réglables).....	23
SECTION 7—ROUES	24
Installation/réglage des roues arrière et essieux à démontage rapide.....	24
Remplacement de pneu/chambre à air et syntonisation/remplacement des rayons.....	24
Pression des pneus.....	24
Détermination/Réglage du pincement/ de l'ouverture	25
Détermination du pincement/ de l'ouverture	25
Réglage du pincement/ de l'ouverture	25
Remplacement des inserts de carrossage.....	26
SECTION 8—PROCÉDURES D'ENTRETIEN	27
Installation de l'ensemble de fourche	27
Installation du ressort de tension.....	27
Installation du câble de sélection de sept vitesses.....	27
Réglage/remplacement du sélecteur de sept vitesses	28
Installation de la chaîne de moyeu à 7 vitesses	28
Réglage de la chaîne	29
Réglage/remplacement du frein de stationnement.....	29
Réglage	29
Remplacement.....	30
Remplacement du revêtement du siège.....	30
Remontage arrière de capitonnage.....	31
SECTION 9—OPTIONS	32
Installation du bidon d'eau	32
Installation et utilisation de la barre de remorquage.....	32
Feu de sécurité arrière.....	33
Batteries.....	33
Montage du feu de sécurité.....	33

SOMMAIRE

Utilisation du feu d'éclairage de sécurité.....	33
Installation du compteur.....	33
Installation de la sangle de positionnement sur le siège.....	34
Poignées de pédalier.....	34
Poignées horizontales ou Delrin (Détail « A »)	34
Poignées verticales (Détail « B »)	34
Poignées tétra tri-pin (Détail « C »)	34
Gants.....	34
Installation du drapeau de sécurité	35
Casque de sécurité	35
Support latéral	35
Utilisation de la jauge d'alignement.....	36
Option tout terrain (Mountain Drive)	36
Passage à l'option de commande tout terrain	37
Entretien.....	37
Assemblage/Utilisation/Réglage de l'attelage du handbike	37
Assemblage de l'attelage du handbike.....	37
Utilisation de l'attelage du handbike.....	37
Réglage de l'attelage du handbike.....	38
Barre de roue arrière	39
GARANTIE LIMITEE	40

REMARQUES

Des mots indicateurs sont utilisés dans ce manuel et s'appliquent aux pratiques à risque ou dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles ou des dégâts matériels. Se reporter au tableau suivant pour les définitions des mots-indicateurs.

MOT INDICATEUR	SIGNIFICATION
DANGER	Danger indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner de graves blessures.
AVERTISSEMENT	Avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner de graves blessures.
ATTENTION	Attention indique une situation potentiellement risquée qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dégâts personnels ou des lésions mineures.

REMARQUE

LES INFORMATIONS CONTENUES DANS CE DOCUMENT SONT SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MODIFIÉES SANS PRÉAVIS.

AVERTISSEMENT

UTILISATEUR DU HANDBIKE

En tant que fabricant de handbike, Invacare fait de son mieux pour fournir un matériel adapté à tous les besoins de l'utilisateur final. Toutefois, la sélection finale du handbike doit de faire entre l'utilisateur et son professionnel de santé, qui sont les seuls à pouvoir faire un tel choix.

SANGLES ET CEINTURES DE MAINTIEN DE L'ASSISE

Invacare recommande que les utilisateurs de handbikes **NE SOIENT PAS** transportés dans des véhicules de quelque type que ce soit lorsqu'ils sont assis dans le handbike. A ce jour, le ministère des transports n'a approuvé aucun système de maintien pour le transport d'une personne en handbike, dans un véhicule motorisé de quelque type que ce soit.

Concernant les lanières de positionnement sur siège - ceintures abdominale et pectorale - le revendeur, les thérapeutes et autres professionnels de santé sont dans l'obligation de déterminer si une ceinture de maintien abdominale et pectorale est nécessaire pour assurer un fonctionnement de cet équipement sans danger pour son utilisateur. La chute du fauteuil roulant peut entraîner de graves blessures.

Portez **TOUJOURS** la sangle de positionnement du siège. Bien que la ceinture de maintien soit en option sur ce handbike (vous pouvez le commander avec ou sans), Invacare recommande vivement de la commander et de l'utiliser comme moyen de sécurité supplémentaire pour l'utilisateur. La sangle de positionnement siège de maintien n'est qu'une simple lanière de positionnement. Elle n'est pas conçue pour être utilisée comme ceinture de sécurité devant supporter de fortes poussées comme les ceintures de sécurité des voitures ou des avions. Si des signes d'usure apparaissent, la sangle **DOIT** être immédiatement remplacée.

PARAMÈTRES CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

	EXCELERATOR	L'IL EXCELERATOR
Largeur du siège :	35,5 à 50,8 cm (14 à 20 pouces)	30,5 à 35,5 cm (12 à 14 pouces)
Profondeur du siège :	38,1 cm (15 pouces)	30,5 cm -35,5 cm (12 ou 14 pouces)
Hauteur d'assise (env.) :	Fixe 50,8/45,7 cm (20/18 pouces)	Fixe 44,5/39,0 cm (17,5 / 15,5 pouces)
Type de dossier :	Rigide	Rigide
Hauteur dossier – angle réglable :	30,0 à 35,5 cm (11-14 pouces) avec angle de 90°	30,0 à 35,5 cm (11-14 pouces)
Repose-pied :	Hauteur/angle réglable	Hauteur/angle réglable
Garde des roues latérales :	5,0 – 6,3 cm (2 pouces - * 2,5 pouces)	5,0 – 6,3 cm (2 pouces - * 2,5 pouces)
Essieu arrière :	Démontage rapide	Démontage rapide
Carrossage de roue arrière :	9° - Standard	9° - Standard
Roues/Pneus :	Rayon 24 pouces (pneus Cruiser)	Rayon 20 pouces (pneus Cruiser)
Freins :	Pédalier (Interne) Frein de stationnement	Pédalier (Interne) Frein de stationnement
Poignées :	Ergonomique, vertical ou horizontal	Ergonomique, vertical ou horizontal
Moyeu :	AVANT - Shimano Nexus® moyeu 7 vitesses ARRIÈRE - Noir précision anoydisé avec 1/2 essieux en acier inox à démontage rapide	AVANT - moyeu 7 vitesses Shimano Nexus ARRIÈRE - Noir précision anoydisé avec 1/2 essieux en acier inox à démontage rapide
Rayons :	Jauge 14 inox	Jauge 14 inox
Leviers de vitesse :	Shimano	Shimano
Pignons :	7 vitesses	7 vitesses
Coussin de siège :	Insert de mousse	Insert de mousse
Toile (tissu) :	Nylon - extensible	Nylon - extensible
Poids :	22,7 kg (50 lbs)	18,1 kg (40 lbs)
Poids d'expédition :	36,3 kg (80 lbs)	31,8 kg (70 lbs)
Limite de poids :	158 kg (350 lbs)	68 kg (150 lbs)
Options :	Compteur, barre de remorquage, feu de sécurité, casque et drapeau, couleur personnalisée, sangle de positionnement sur siège, poignées et gants, pneus Knobby 24 pouces, commande tout terrain, attelage du bike, gourde avec support, poignée tétra Tri-pin	Compteur, barre de remorquage, feu de sécurité, casque et drapeau, couleur personnalisée, sangle de positionnement sur siège, poignées et gants, commande tout terrain, attelage du bike, gourde avec support, poignée tétra Tri-pin

*REMARQUE : Les pneus knobby réduisent la garde de roue latérale d'environ 1 pouce.

SECTION I — DIRECTIVES GÉNÉRALES

⚠ AVERTISSEMENT

Les directives générales contiennent des informations importantes sur le fonctionnement et l'utilisation de ce produit en toute sécurité.

Adaptation correcte

Le handbike doit être réglé pour s'adapter à l'utilisateur. Pour une adaptation correcte :

- L'utilisateur **DOIT** pouvoir voir par dessus le pédalier.
- L'utilisateur **DOIT** avoir les coudes légèrement pliés lorsque les pédales à main sont positionnées vers l'avant du handbike (le plus loin du visage de l'utilisateur).
- L'utilisateur **DOIT** avoir le genou plié à 90° lorsque les pieds se trouvent sur les repose-pieds.
- Les repose-pieds **DOIVENT** être réglés pour permettre un jeu minimum de 5,0 cm (2 pouces) entre le bas du repose-pieds et le sol.
- Les genoux de l'utilisateur ne **DOIVENT** pas gêner le fonctionnement du pédalier.

Vérifiez la position du siège, l'inclinaison du dossier, les essieux filetés ou à démontage rapide, le positionnement avant/arrière des repose-pieds, et la hauteur du pédalier pour une adaptation adéquate et un parfait fonctionnement du handbike.

Informations de fonctionnement

Portez toujours votre casque lorsque vous utilisez votre handbike.

Avant de rouler sur votre handbike, vérifiez vos freins en pédalant en arrière. Assurez-vous que les freins et autres dispositifs de votre handbike fonctionnent correctement.

Tenez **TOUJOURS** les doigts ou les mains loin de la chaîne tout en pédalant.

NE laissez **PAS** les enfants jouer près du pédalier ou de la chaîne. Dans le cas contraire, des blessures ou des dommages pourraient survenir.

L'utilisateur est responsable du maintien en bon état et de l'entretien du handbike en condition de bon fonctionnement.

Le fabricant n'est pas responsable des pannes, des dégâts ou des blessures causées par une utilisation inappropriée ou un entretien inadéquat de la part de l'utilisateur final.

Pour déterminer et établir vos propres limites de sécurité, entraînez-vous à effectuer des transferts en présence d'un professionnel de santé qualifié avant d'utiliser le handbike de façon active.

Avant de tenter un transfert, toutes les mesures de précaution doivent être prises pour en réduire la distance. Positionnez le handbike sur un sol plat et le plus près possible de l'objet vers lequel ou hors duquel vous vous transférez. Le frein à main du handbike **DOIT** être engagé et l'objet que vous transportez **DOIT** également être fixé avant d'essayer tous les transferts.

Il **FAUT** faire très attention sur les routes, les rues ou les avenues.

La conduite du handbike est soumise à toutes les règles et lois de la circulation. (Ceci inclut l'utilisation d'un éclairage de sécurité et de réflecteurs pour la conduite de nuit/tombée de la nuit.)

Laissez la priorité aux piétons.

Ralentissez à toutes les intersections et regardez vers la droite, vers la gauche et à nouveau vers la droite avant d'avancer.

Faites les signaux manuels appropriés lorsque vous effectuez un virage.

N'ESSAYEZ PAS de monter ou descendre une pente s'il y a une pellicule de glace ou d'huile.

N'ESSAYEZ PAS de passer sur les trottoirs ou les obstacles ou les dos d'âne. Ceci pourrait entraîner le « renversement » et/ou le basculement de votre handbike et causer des blessures corporelles ou endommager le véhicule.

NE tentez PAS de soulever le handbike par une quelconque partie amovible (détachable). Soulever le handbike par des parties amovibles (détachables) peut causer des blessures à l'utilisateur et endommager le véhicule.

NE vous tenez PAS debout sur le siège ou le cadre du handbike.

Portez TOUJOURS la sangle de positionnement du siège. Bien que la ceinture de maintien soit en option sur ce handbike (vous pouvez le commander avec ou sans), Invacare recommande vivement de la commander et de l'utiliser comme moyen de sécurité supplémentaire pour l'utilisateur. La sangle de positionnement siège de maintien n'est qu'une simple lanière de positionnement. Elle n'est pas conçue pour être utilisée comme ceinture de sécurité devant supporter de fortes poussées comme les ceintures de sécurité des voitures ou des avions. Si des signes d'usure apparaissent, la sangle DOIT être immédiatement remplacée.

Évitez les surfaces à risque.

NE transportez PAS de passagers.

NE transportez PAS d'objets qui peuvent gêner votre vue ou vous empêcher de conduire le handbike correctement.

N'ESSAYEZ PAS de régler ou de nettoyer les engrenages à l'intérieur du moyeu avec frein tambour par rétro-pédalage. Ceci doit être effectué uniquement par un professionnel du vélo.

Pression des pneus

NE PAS utiliser le handbike tant que la pression des pneus (p.s.i.) n'est pas adéquate. NE PAS surgonfler les pneus. Le non respect de ces consignes peut entraîner l'éclatement d'un pneu et des blessures corporelles.

NE roulez PAS avec des pneus à plat ou dégonflés. Rouler avec des pneus à plat peut entraîner des blessures, et endommager également le pneu, la chambre à air et le handbike.

Limite de poids

L'Invacare Excelerator a une limite de poids de 158 kg (350 livres). L'Invacare Li'l Excelerator a une limite de poids de 68 kg (150 livres).

SECTION 2—SÉCURITÉ/MANIEMENT DES FAUTEUILS ROULANTS

Sécurité et maniement du handbike

Nécessite la vigilance de l'utilisateur et de l'assistant. Ce manuel reprend les procédures les plus courantes et les techniques nécessaires au fonctionnement sans danger et à l'entretien du handbike. Il est important de vous entraîner et de maîtriser ces techniques de sécurité, jusqu'à ce que vous vous sentiez en confiance pour manoeuvrer le handbike.

Utilisez ces informations uniquement en tant que guide de base. Les techniques énoncées dans les pages suivantes ont fait leurs preuves auprès de nombreux utilisateurs.

Les utilisateurs développent souvent des techniques pour mener à bien les activités de la vie quotidienne qui peuvent différer de celles décrites dans ce manuel. Invacare encourage chaque utilisateur à essayer ce qui fonctionne le mieux pour lui/elle lors du contournement des obstacles qu'ils peuvent rencontrer. Les techniques décrites dans ce manuel représentent un point de départ pour l'utilisateur du nouveau handbike et son assistant, la sécurité étant la chose la plus importante à prendre en considération.

Stabilité et équilibre

Pour une stabilité et un fonctionnement optimum de votre handbike, vous DEVEZ constamment maintenir un bon équilibre. Votre handbike restera droit et stable durant les activités journalières normales s'il est utilisé de façon correcte.

Invacare recommande le port de ceintures de maintien supplémentaires pour plus de sécurité.

Remarque pour les assistants

Lors de l'apprentissage des techniques d'aide du handbike, laissez-vous aider par un assistant expérimenté avant de les tenter seul(e).

Lorsque vous assistez quelqu'un lors d'un transfert, rappelez-vous d'adopter de bonnes attitudes. Gardez le dos droit et pliez les genoux lorsque vous soulevez ou positionnez le handbike pour l'utilisateur final.

De même, faites attention aux parties amovibles. Elles ne DOIVENT JAMAIS être utilisées comme aide au levage ou pour déplacer le handbike, car elles pourraient malencontreusement être déserrées, entraînant un risque de blessure pour l'utilisateur et/ou l'assistant.

Pourcentage de distribution du poids

Le transfert du handbike provoquera un changement de l'équilibre, du centre de gravité, et de la distribution du poids. Pour déterminer et établir vos propres limites de sécurité, entraînez-vous à effectuer des transferts en plusieurs combinaisons, en présence d'un professionnel de santé qualifié, avant d'utiliser le handbike de façon active. Un positionnement correct est essentiel pour votre sécurité.

Transfert de ou vers le handbike

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de tenter un transfert, toutes les mesures de précaution doivent être prises pour en réduire la distance. Positionnez le handbike sur un sol plat et le plus près possible de l'objet vers lequel ou hors duquel vous vous transférez. Le frein de parking du handbike DOIT être enclenché avant de tenter tout transfert. L'objet vers ou loin duquel vous vous transférez DOIT également être sécurisé avant de tenter un transfert.

ATTENTION

Lors du transfert, reculez-vous le plus loin possible sur le siège. Ceci permettra de préserver le tissu d'habillement.

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez vous référer à FIGURE 2.1 à la page 11.

REMARQUE : Cette activité peut être réalisée de façon indépendante, pourvu que vous ayez la mobilité et la force du haut du corps adéquate.

1. Positionnez le handbike sur un sol plat le plus près possible le long de l'objet vers ou depuis lequel vous voulez vous transférer.
2. Si possible, positionnez le handbike de manière à former un angle de 45° avec l'objet du/vers lequel vous vous transférez.
3. Enclenchez le frein de stationnement sur le handbike.
4. Positionnez les poignées du handbike le plus loin possible. Ceci laissera plus de place pour le transfert.

REMARQUE : Si nécessaire, soulevez la roue avant du sol et faites tourner le pneu avant.

5. Au besoin, réglez la position du siège du handbike pour libérer de l'espace en vue du transfert. Référez-vous à Réglage/remplacement du siège coulissant en page 22.

6. Sécurisez l'objet vers ou hors duquel vous vous transférez. Appliquez les blocages de roues (si installés) s'il s'agit du handbike.

REMARQUE : Lors d'un transfert indépendant, il n'y aura sous votre corps qu'une petite plate-forme, voire aucune. Bien qu'il puisse être difficile de caler une planche de transfert entre le siège du handbike et le siège du fauteuil roulant, utilisez une planche de transfert si nécessaire.

REMARQUE : Reportez-vous aux ÉTAPES A - F pour les détails concernant le transfert dans ou hors d'un handbike FIGURE 2.1.

7. Déplacez le poids du corps vers l'objet lors du transfert.
8. Soulevez et passez la jambe gauche au delà du châssis avant, au dessus du siège et du tube central.

⚠ AVERTISSEMENT
Le frein de parking **DOIT** être fixé.

ÉTAPE A : Déplacez le poids du corps vers le bord de la toile du fauteuil roulant plus près du handbike.

ÉTAPE F : Mettez les deux jambes sur les repose-pieds et attachez bien les sangles de sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT
Les freins **DOIVENT** être enclenchés s'ils ont été installés.

Pédales du handbike (positionnées vers l'avant).

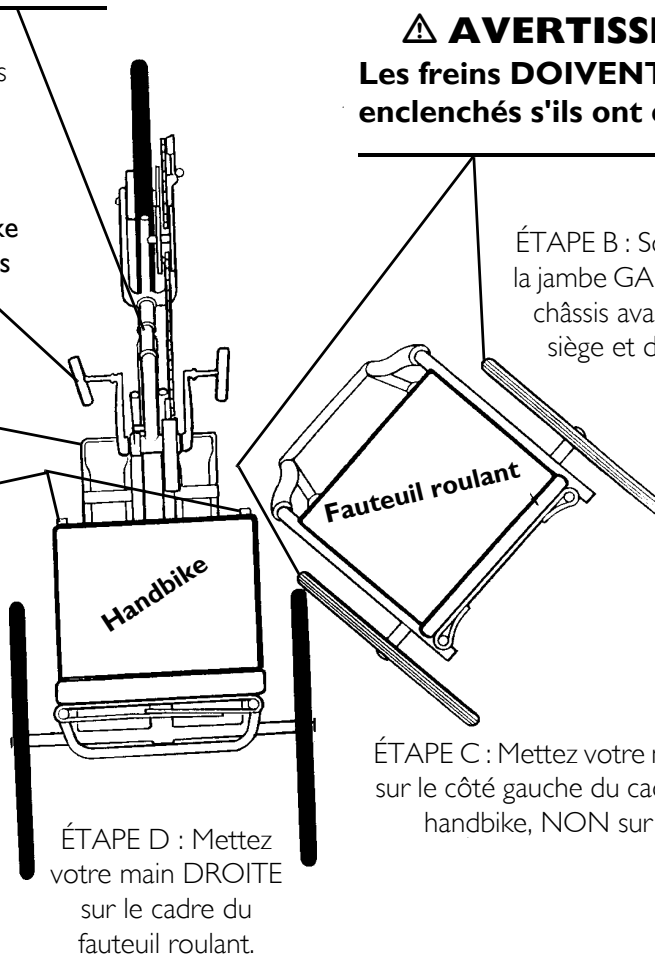
Repose-pied

Cadre du siège

ÉTAPE B : Soulevez et passez la jambe GAUCHE au delà du châssis avant, au dessus du siège et du tube central.

ÉTAPE E : Levez et transférez le poids sur le siège du handbike.

*REMARQUE : Les étapes de la FIGURE 1 sont spécifiques du transfert vers/depuis un fauteuil roulant et NE correspondent pas aux étapes de la procédure de la page précédente. Suivez une procédure similaire pour vous transférer vers/ depuis un objet autre qu'un fauteuil roulant. Reportez-vous aux étapes de la page précédente pour plus d'informations.



ÉTAPE D : Mettez votre main DROITE sur le cadre du fauteuil roulant.

ÉTAPE C : Mettez votre main GAUCHE sur le côté gauche du cadre du siège du handbike, NON sur le pédalier.

FIGURE 2.1 Transfert de ou vers le handbike

SECTION 3—CONTRÔLE DE SÉCURITÉ/DÉPANNAGE

REMARQUE : Tous les six mois, amenez votre fauteuil roulant chez un technicien qualifié pour un contrôle et un entretien complet. Un nettoyage régulier révélera les pièces desserrées ou usées et améliorera le bon fonctionnement de votre fauteuil roulant. Pour un fonctionnement adéquat et en toute sécurité, votre handbike DOIT être entretenu comme tout autre véhicule. Un entretien régulier prolongera la durée et l'efficacité de votre Excelerator.

REMARQUE : Invacare recommande que les réglages suivants soient effectués par un technicien qualifié. Les réglages initiaux doivent être faits pour correspondre à votre structure corporelle et à vos préférences. Suivez ensuite les procédures d'entretien suivantes.

Contrôle de sécurité

Effectuez un contrôle/un réglage initial(e)

- Vérifiez que le châssis n'est ni tordu ni cassé.
- Contrôlez le frein de stationnement - réglez les sabots de frein sur la jante avant. Vérifiez si les sabots sont usés ou manquants. Vérifiez si la jante présente des traces de cire ou d'huile.
- Assurez que la fixation du câble est fixé solidement au bras de frein.
- Assurez-vous que les freins de arrêt internes s'enclenchent facilement.

ATTENTION

Comme avec tout véhicule, les roues/roulettes et les pneus doivent être vérifiés périodiquement pour écarter la présence de fissures, de méplats et d'usure, et doivent être remplacés si nécessaire.

- Assurez-vous que les écrous de l'essieu sont serrés. La roue doit être centrée sur la fourche. Maintenez les roulements de roue réglés et maintenez les rayons serrés et les roues bien alignées.
- Contrôlez l'ensemble jante et fourche pour déceler d'éventuels dégâts.
- Assurez-vous que l'écrou de l'essieu et les écrous de fixation de la roue sont fixes.
- Examinez les roues pour déceler tout mouvement latéral excessif ou frottement en les soulevant et en les faisant tourner.
- Vérifiez la présence de méplats et d'usure, et le gonflage correct.
- Vérifiez qu'il n'y ait aucun dégât, rouille, tension ni étirement sur la chaîne ou le protège-chaîne. Faites les réglages nécessaires. Lubrifiez chaque maillon (huile 3 en 1[®] ou un lubrifiant pour vélos). Vérifiez les éventuels dégâts ou un jeu excessif.
- Réglez les câbles du sélecteur de vitesses/frein selon les instructions du fabricant (dans la documentation qui accompagne le handbike).
- Examinez la fourche avant. Serrez et lubrifiez (graisse polyvalente).
- Examinez la visserie de fixation du repose-pieds pour s'assurer qu'elle est bien serrée et que le repose-pied est fixe.
- Examinez les sangles de repose-pieds pour déceler de traces d'humidité et/ou de dégâts.
- Examinez la sangle de positionnement pour déceler d'éventuels signes d'usure. Vérifiez les languettes à boucle. Vérifiez la visserie qui fixe la sangle au châssis ; elle doit être fixe et intacte. Remplacez si nécessaire.

- Examinez le tissu pour déceler d'éventuelles déchirures ou affaisements.
- Nettoyez le tissu avec un détergent doux et de l'eau.
- Vérifiez que toutes les étiquettes soient présentes et lisibles. Remplacez si nécessaire.
- Assurez-vous que les roulettes sont propres.

Vérifier/Régler chaque semaine

- Contrôlez le frein de stationnement - réglez les sabots de frein sur la jante avant. Vérifiez si les sabots sont usés ou manquants. Vérifiez si la jante présente des traces de cire ou d'huile.
- Assurez que la fixation du câble est fixé solidement au bras de frein.
- Assurez-vous que les freins de arrêt internes s'enclenchent facilement.

ATTENTION

Comme avec tout véhicule, les roues/roulettes et les pneus doivent être vérifiés périodiquement pour écarter la présence de fissures, de méplats et d'usure, et doivent être remplacés si nécessaire.

- Assurez-vous que les écrous de l'essieu sont serrés. La roue doit être centrée sur la fourche. Maintenez les roulements de roue réglés et maintenez les rayons serrés et les roues bien alignées.
- Contrôlez l'ensemble jante et fourche pour déceler d'éventuels dégâts.
- Assurez-vous que l'écrou de l'essieu et les écrous de fixation de la roue sont fixes.
- Examinez les roues pour déceler tout mouvement latéral excessif ou frottement en les soulevant et en les faisant tourner.
- Vérifiez la présence de méplats et d'usure, et le gonflage correct.
- Vérifiez qu'il n'y ait aucun dégât, rouille, tension ni étirement sur la chaîne ou le protège-chaîne. Faites les réglages nécessaires. Lubrifiez chaque maillon (huile 3 en 1 ou lubrifiant pour vélos). Vérifiez les éventuels dégâts ou un jeu excessif.
- Réglez les câbles du sélecteur de vitesses/frein selon les instructions du fabricant (dans la documentation qui accompagne le handbike).
- Examinez la fourche avant. Serrez et lubrifiez (graisse polyvalente).
- Examinez la visserie de fixation du repose-pieds pour s'assurer qu'elle est bien serrée et que le repose-pied est fixe.
- Examinez les sangles de repose-pieds pour déceler de traces d'humidité et/ou de dégâts.
- Examinez la sangle de positionnement pour déceler d'éventuels signes d'usure. Vérifiez les languettes à boucle. Vérifiez la visserie qui fixe la sangle au châssis ; elle doit être fixe et intacte. Remplacez si nécessaire.
- Examinez le tissu pour déceler d'éventuelles déchirures ou affaisements.
- Assurez-vous que les roulettes sont propres.

Vérifier/Régler chaque mois

- Vérifiez que le châssis n'est ni tordu ni cassé.
- Assurez-vous que les roulettes sont propres.

Vérifier/Régler périodiquement

- Vérifiez que le châssis n'est ni tordu ni cassé.
- Contrôlez le frein de stationnement - réglez les sabots de frein sur la jante avant. Vérifiez si les sabots sont usés ou manquants. Vérifiez si la jante présente des traces de cire ou d'huile.
- Assurez que la fixation du câble est fixé solidement au bras de frein.
- Assurez-vous que les freins de arrêt internes s'enclenchent facilement.

ATTENTION

Comme avec tout véhicule, les roues/roulettes et les pneus doivent être vérifiés périodiquement pour écarter la présence de fissures, de méplats et d'usure, et doivent être remplacés si nécessaire.

- Assurez-vous que les écrous de l'essieu sont serrés. La roue doit être centrée sur la fourche. Maintenez les roulements de roue réglés et maintenez les rayons serrés et les roues bien alignées.
- Contrôlez l'ensemble jante et fourche pour déceler d'éventuels dégâts.
- Assurez-vous que l'écrou de l'essieu et les écrous de fixation de la roue sont fixes.
- Examinez les roues pour déceler tout mouvement latéral excessif ou frottement en les soulevant et en les faisant tourner.
- Vérifiez la présence de méplats et d'usure, et le gonflage correct.
- Vérifiez qu'il n'y ait aucun dégât, rouille, tension ni étirement sur la chaîne ou le protège-chaîne. Faites les réglages nécessaires. Lubrifiez chaque maillon (huile 3 en 1 ou lubrifiant pour vélos). Vérifiez les éventuels dégâts ou un jeu excessif.
- Réglez les câbles du sélecteur de vitesses/frein selon les instructions du fabricant (dans la documentation qui accompagne le handbike).
- Examinez la fourche avant. Serrez et lubrifiez (graisse polyvalente).
- Examinez la visserie de fixation du repose-pieds pour s'assurer qu'elle est bien serrée et que le repose-pied est fixe.
- Examinez les sangles de repose-pieds pour déceler de traces d'humidité et/ou de dégâts.
- Examinez la sangle de positionnement pour déceler d'éventuels signes d'usure. Vérifiez les languettes à boucle. Vérifiez la visserie qui fixe la sangle au châssis ; elle doit être fixe et intacte. Remplacez si nécessaire.
- Examinez le tissu pour déceler d'éventuelles déchirures ou affaïssements.
- Nettoyez le tissu avec un détergent doux et de l'eau.
- Vérifiez que les poignées ne sont pas desserrées. Si elles sont desserrées, remplacez-les.
- Vérifiez que les toutes les étiquettes soient présentes et lisibles. Remplacez si nécessaire.
- Assurez-vous que les roulettes sont propres.

Dépannage

VIRE À DROITE	VIRE GAUCHE	LENT TOURNEZ OU PERFORMANCE	FLOTTEMENT DES ROUES	GRINCEMENTS ET CLIQUETIS	JEU DANS HANDBIKE	SOLUTIONS
X	X	X	X			Vérifiez que tous les pneus aient la même pression.
X	X					Vérifiez le compensateur de courbe ou l'ensemble amortisseur XLT Gold et le réglage.
		X	X	X	X	Vérifiez que les écrous d'essieu ne sont pas desserrés.
				X	X	Vérifiez les rayons et les écrous de rayons.
		X		X	X	Vérifiez que la chaîne est correctement tendue et réglée.
			X		X	Vérifiez que les bagues de serrage sont bien serrés.

Entretien

Mesures de sécurité d'entretien

⚠ AVERTISSEMENT

Après tout réglage, réparation ou entretien et avant utilisation, assurez-vous que toute la visserie est bien serrée - sinon il pourrait y avoir un risque de blessure ou de dommage matériel.

ATTENTION

NE serrez PAS trop la visserie du châssis. Ceci pourrait endommager les tubes du châssis.

Procédures d'entretien suggérées

1. Avant d'utiliser votre handbike, vérifiez que toutes les vis et les écrous sont serrés. Vérifiez toutes les pièces abimées ou usées et remplacez-les. Vérifiez que toutes les pièces sont bien réglées.
2. Vérifiez le câble du frein de parking et les câbles de réglage de l'embrayage pour un réglage et un fonctionnement correct. Référez-vous à [Frein de parking](#) en page 20.
3. Le cas échéant, veillez à ce que les axes à démontage rapide ne soient ni sales ni pelucheux, pour permettre un verrouillage efficace et un fonctionnement correct. Référez-vous à [Installation/réglage des roues arrière et essieux à démontage rapide](#) en page 24.

⚠ AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS d'huile WD-40[®], 3 en 1, ou autre lubrifiant pénétrant sur les essieux de démontage rapide. Sinon, une courbure et/ou des dégâts du handbike pourrait survenir.

4. Nettoyez/huilez les essieux de démontage rapide une fois par semaine avec un lubrifiant Teflon[®].
 5. Veillez à ce que les leviers optionnels de démontage rapide et les tubes d'essieu ne soient ni sales ni poussiéreux pour permettre un verrouillage efficace et un fonctionnement correct.
-

⚠ AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS le handbike tant que la pression des pneus (p.s.i) n'est pas adéquate. NE PAS surgonfler les pneus. Le non respect de ces suggestions peut entraîner l'éclatement d'un pneu et des blessures corporelles.

6. La pression recommandée pour les pneus est inscrite sur le flanc du pneu. Si les pneus doivent être remplacés, contactez le revendeur de vélos.
-

ATTENTION

Comme avec tout véhicule, les roues et les pneus doivent être vérifiés périodiquement pour écarter la présence de fissures, et d'usure, et doivent être remplacés si nécessaire.

7. Les roues et les pneus doivent être vérifiés périodiquement pour s'assurer qu'il n'y a ni fissures ni usure, et doivent être remplacés s'ils sont endommagés.
8. Vérifiez que la chaîne ne présente pas trop de jeu et réajustez-la. Référez-vous à Réglage de la chaîne en page 29.
9. Vérifiez régulièrement que les rayons ne sont pas déserrés sur les roues avant et arrière. S'ils sont desserrés, faites-les resserrer chez votre revendeur de vélos local.
10. Vérifiez que le tissu n'est pas usagé, déchiré ou fendu. Vérifiez l'alignement de la roue avant. Si elle bouge ou si la tourner manuellement demande trop d'effort, faites-la réaligner chez votre revendeur de vélos local.

SECTION 4—PREMIÈRE MISE EN SERVICE

⚠ AVERTISSEMENT

Après tout réglage, réparation ou entretien et avant d'utiliser le véhicule, assurez-vous que tout le matériel de fixation est serré solidement. Dans le cas contraire, des blessures ou des dommages pourraient survenir.

NE PAS conduire le handbike si le pédalier cache votre vue. Si le pédalier cache votre vue, réglez-en la hauteur AVANT de vous servir du handbike pour ne pas risquer des blessures ou des dégâts.

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez vous référer à FIGURE 4.1.

REMARQUE : Invacare recommande que la procédure suivante soit effectuée par un technicien qualifié.

Outils nécessaires : Clé réglable (10 à 12 pouces), $\frac{1}{2}$ clé polygonale pouces, clé 6, 8 et 9 mm, $\frac{1}{8}$ clé allen pouces, tournevis plat, tournevis plat moyen

1. Installez et réglez les roues arrière. Référez-vous à Installation/réglage des roues arrière et essieux à démontage rapide en page 24. Assurez-vous que les essieux de démontage rapide fixent les roues au handbike.
2. Réglez le repose-pied de manière à ce que les genoux soient à un angle de 90°. Référez-vous à Réglage/remontage du repose-pieds en page 21.
3. S'il vous est impossible de voir au-dessus du pédalier ou si les genoux en cachent la rotation, réglez le pédalier. Référez-vous à Réglage de la hauteur du pédalier en page 21.
4. Si le pédalier a été réglé, réglez la longueur de la chaîne. Référez-vous à Réglage de la chaîne en page 29.
5. Assurez-vous que le frein de parking fonctionne correctement. Référez-vous à Réglage/remplacement du frein de stationnement en page 29.
6. Vérifiez la tension et réglez le câble du frein de parking si nécessaire. Référez-vous à Réglage/remplacement du frein de stationnement en page 29.
7. Pédalez en arrière pour assurer que le frein à tambour de rétropédalage fonctionne correctement.
8. Pédalez en arrière pour assurer que le frein à tambour de rétropédalage fonctionne correctement. Référez-vous à Réglage de la hauteur du dossier (uniquement pour dossiers réglables) en page 23.
9. Réglez la position du siège ou de la toile de revêtement. Référez-vous à Réglage/remplacement du siège coulissant en page 22.
10. Vérifiez que toute la visserie est bien serrée.

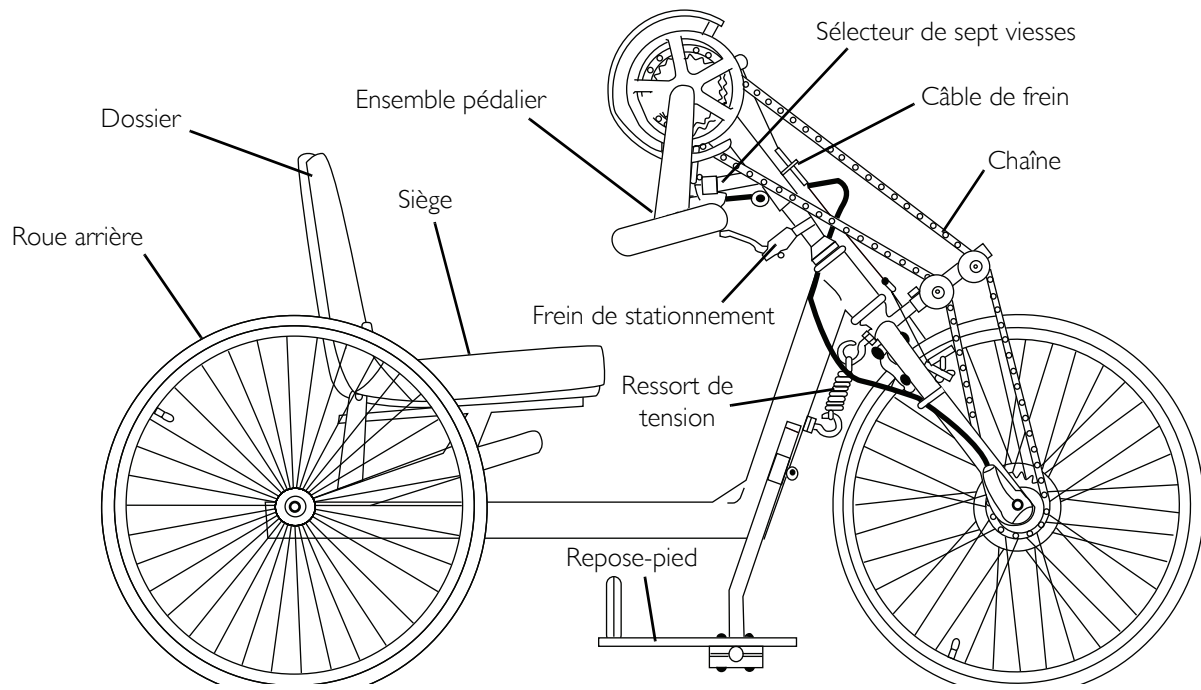


FIGURE 4.1 Première mise en service

SECTION 5—FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

Après tout réglage, réparation ou entretien et avant d'utiliser le véhicule, assurez-vous que tout le matériel de fixation est serré solidement. Dans le cas contraire, des blessures ou des dommages pourraient survenir.

Conduite du handbike

⚠ AVERTISSEMENT

NE PAS conduire le handbike si le pédalier cache votre vue. Si le pédalier cache votre vue, réglez-en la hauteur **AVANT** de vous servir du handbike pour ne pas risquer des blessures ou des dégâts.

Au moins une main **DOIT** toujours rester sur le pédalier. Dans le cas contraire, des blessures ou des dommages pourraient survenir.

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez vous référer à FIGURE 5.1.

1. Référez-vous à la section Première mise en marche.
2. Relâchez le frein de stationnement.
3. Mettez au moins une main sur les poignées du pédalier.

REMARQUE : L'ensemble du pédalier est utilisé pour la propulsion et la direction du handbike.

4. Faites tourner (pédalez) le pédalier **VERS L'AVANT** (vers le devant) pour faire avancer le handbike en avant.
5. Faites tourner (pédalez) le pédalier **EN ARRIÈRE** (vers l'arrière) pour freiner et pour ralentir ou s'arrêter.

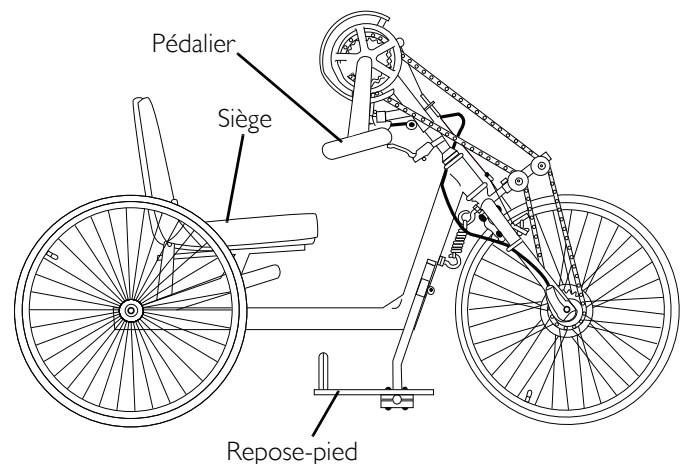


FIGURE 5.1 Conduite du handbike

Changement de vitesse

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez vous référer à FIGURE 5.2.

Pour changer de vitesse en mouvement, tenez la poignée d'une main, continuez de pédaler, tout en relâchant votre effort sur les poignées et sélectionnez la vitesse voulue avec l'autre main. Quand l'Excelerator est à l'arrêt, sélectionnez tout simplement la vitesse choisie.

1. Procédez de l'une des façons suivantes :
 - A. Tournez à gauche – éloignement de la poignée de l'indicateur. Répétez l'opération jusqu'à ce que vous ayez enclenché la vitesse voulue.
 - B. Tournez à droite – avancement de de la poignée vers l'indicateur. Répétez l'opération jusqu'à ce que vous ayez enclenché la vitesse voulue.

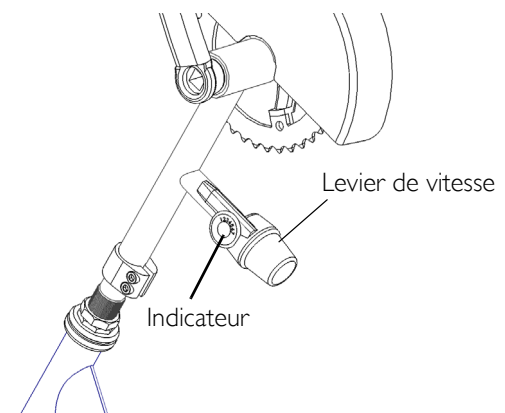


FIGURE 5.2 Changement de vitesse

Recul

Utilisez les roues arrière (comme avec un vélo manuel) pour reculer. Lorsque vous reculez, maintenez la roue avant alignée. Le poids du pédalier peut engager les freins à tambour de rétropédalage tout en reculant. Levez les poignées vers le haut pour éviter ce problème.

Freinage

Utilisez les freins de façon intermittente sur votre handbike pour l'arrêter complètement. Faites-le en pédalant à contre-sens.

Frein de parking

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de tenter un transfert, toutes les mesures de précaution doivent être prises pour en réduire la distance. Positionnez le handbike sur un sol plat et le plus près possible de l'objet vers lequel ou hors duquel vous vous transférez. Le frein de stationnement du handbike DOIT être engagé et l'objet que vous transportez DOIT également être fixé avant d'essayer tous les transferts.

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez vous référer à FIGURE 5.3.

1. Pour ENCHENCHER le frein de stationnement, appuyez sur la poignée et sur le bouton d'arrêt jusqu'à ce que la poignée se bloque en place.
2. Pour DÉBLOQUER le frein de stationnement, appuyez sur la poignée et relâchez-la.

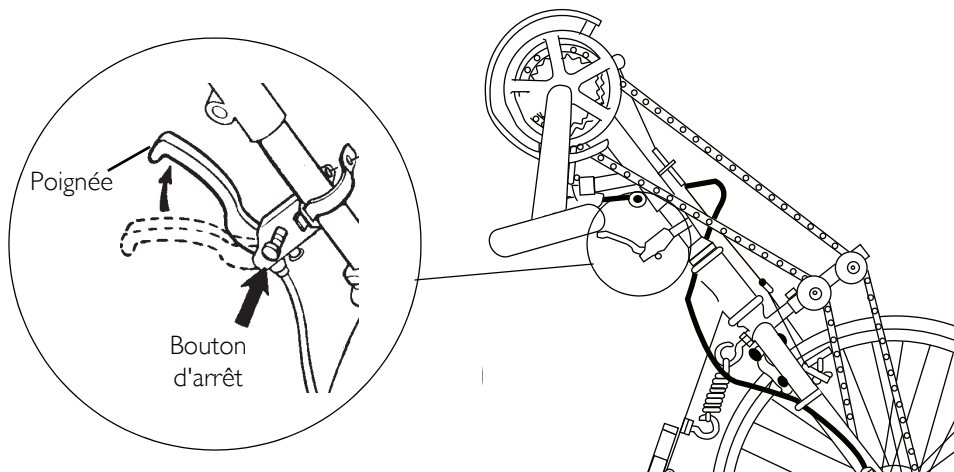


FIGURE 5.3 Frein de parking

Direction/virage

⚠ AVERTISSEMENT

NE faites PAS de virage avec le handbike à grande vitesse. Ceci pourrait entraîner une chute causant des blessures et/ou des dégâts au handbike.

Pour guider le handbike, utilisez le pédalier pour diriger la fourche avant et la roue dans la direction où vous voulez aller (tout droit, à droite, ou à gauche). La direction s'effectue en tournant le pédalier (pédaler) ou en roue libre. Lors d'un virage, il est recommandé de ralentir le handbike, d'arrêter de pédaler, de diriger le handbike et d'aborder le tournant en roue libre. Les mains devraient être EN HAUT dans le cycle du pédalier (la position étant située entre 11 et 12 heures environ).

SECTION 6—POSITION DE CONDUITE

⚠ AVERTISSEMENT

Après tout réglage, réparation ou entretien et avant d'utiliser le véhicule, assurez-vous que tout le matériel de fixation est serré solidement. Dans le cas contraire, des blessures ou des dommages pourraient survenir.

Réglage de la hauteur du pédalier

⚠ AVERTISSEMENT

NE PAS conduire le handbike si le pédalier cache votre vue. Si le pédalier cache votre vue, réglez-en la hauteur AVANT de vous servir de l'Exceleator, pour ne pas risquer des blessures ou des dégâts.

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez vous référer à FIGURE 6.1

1. Desserrez, mais n'enlevez pas l'écrou à six pans qui maintient le pédalier à la tige de la fourche.
2. Déplacez le pédalier vers le haut ou vers le bas sur le bras de la fourche jusqu'à ce que vous soyez à l'aise avec la position choisie lors du fonctionnement.

REMARQUE : Le pédalier doit être positionné de façon à ce que le bras soit légèrement plié lorsque la main se trouve vers l'avant du handbike. Le bras ne doit jamais être complètement tendu (bloqué) à aucun moment lorsque vous pédalez.

3. Serrez l'écrou à six pans pour fixer le pédalier à la position désirée.
4. Serrez la chaîne si nécessaire. Référez-vous à Réglage de la chaîne en page 29.

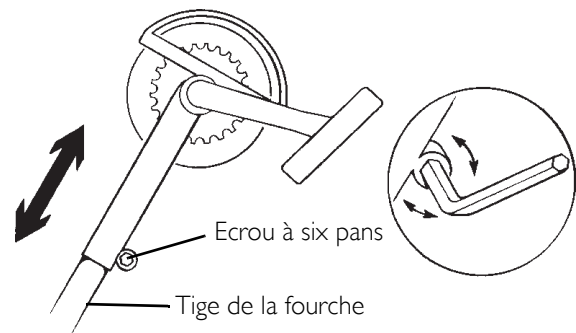


FIGURE 6.1 Réglage de la hauteur du pédalier

Réglage/remontage du repose-pieds

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez vous référer à FIGURE 6.2 à la page 22.

REMARQUE : La gamme du repose-pied va de 0 à 11,43 cm (0 à 4,5 pouces).

Réglage de la hauteur du repose-pied

REMARQUE : Le repose-pied doit être réglé de façon à ce qu'en position assise avec les pieds sur le repose-pieds, les genoux soient pliés à 90°. Si ceci ne peut pas être réalisé en réglant la hauteur du repose-pied, réglez la position du siège. Référez-vous à Réglage/remplacement du siège coulissant en page 22.

1. Desserrez la vis du support sur le repose-pied.
2. Glissez le repose-pied vers le haut ou vers le bas à la hauteur désirée. Laissez au moins 5,08 cm (2 pouces) de garde au sol.
3. Resserrez la vis de fixation qui fixe le repose-pied.
4. Fixez les sangles au-dessus du haut de pieds avant d'utiliser votre Exceleator.
5. Répétez les ÉTAPES 1 à 4 pour l'autre repose-pied.

Réglage de l'angle du repose-pied

1. Débloquez la vis et l'écrou de blocage de bouton qui fixent les demi-clips l'ensemble soudé du repose-pied.

REMARQUE : Les clips du repose-pied sont situées sous ces derniers.

2. Positionnez le repose-pied à l'angle désiré.
3. Serrez solidement la vis et l'écrou de blocage de bouton.

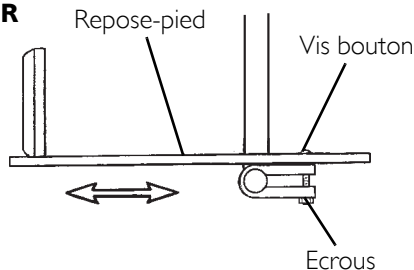
Réglage de la profondeur du repose-pied

1. Retirez la vis et l'écrou de blocage de bouton qui fixent le repose-pied au demi-clip.
2. Réglez le repose-pied sur l'une de cinq profondeurs.
3. Alignez les trous de fixation du repose-pied avec le trou de montage dans les clips du repose-pied.
4. Installez la vis de bouton dans le trou de fixation et serrez solidement avec l'écrou de blocage.
5. Répétez les ÉTAPES 1 à 4 pour l'autre repose-pied.

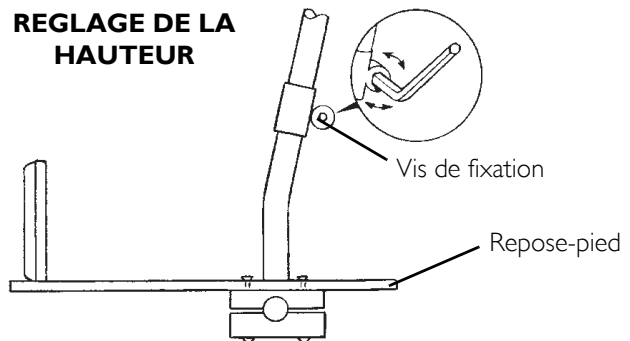
Remplacement des repose-pieds individuels

1. Retirez la vis et l'écrou de blocage de deux boutons qui fixent le repose-pieds au clip du repose-pied.
2. Alignez le nouveau repose-pied sur le clip du repose-pied à la profondeur désirée.
3. Alignez les trous de fixation du repose-pied avec le trou de montage dans le clip du repose-pied.
4. Installez la vis de bouton dans le trou de fixation et serrez solidement avec l'écrou de blocage.
5. Répétez les ÉTAPES 1 à 4 pour l'autre repose-pied.

REGLAGE DE LA PROFONDEUR



REGLAGE DE LA HAUTEUR



REGLAGE OU REMPLACEMENT DE L'ANGLE

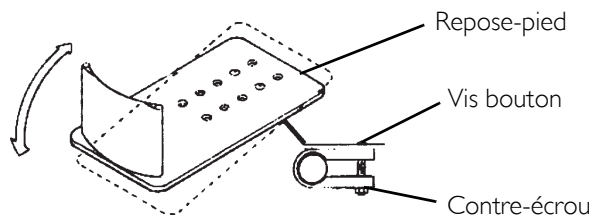


FIGURE 6.2 Réglage/remontage du repose-pieds

Réglage/remplacement du siège coulissant

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez vous référer à FIGURE 6.3.

REMARQUE : Pour assurer l'adaptation correcte, réglez la taille du repose-pieds avant de régler le siège coulissant. Le positionnement du siège coulissant doit être réglé de sorte qu'une fois enfoncé avec des pieds dans les repose-pieds, il y ait un coude de 90° au genou.

REMARQUE : Le siège est supporté par des longerons qui en permettent l'adaptation en avant ou en arrière. Le levier d'adaptation est situé sur le côté en dessous du siège, sur le devant à gauche.

Réglage

1. Activez le frein de stationnement.
2. Saisissez le levier d'adaptation avant/arrière et poussez-le vers la droite et glissez le siège en avant ou en arrière. Au besoin, retenez le pédalier pour stabiliser votre corps tout en adaptant votre siège.
3. Assurez-vous que le siège est bien enclenché à la position d'assise désirée en « secouant » le siège, tout en veillant à ce qu'il s'engage dans l'encoche de verrouillage et que le levier d'adaptation retourne à sa position d'origine.

REMARQUE : L'utilisateur n'a pas besoin d'être sur le siège pour le glisser en avant ou en arrière.

Remplacement

1. Retirez les écrous de blocage, les boulons, et les espaceurs creux des deux supports de longeron du siège coulissant.
2. Retirez le siège coulissant et ses longerons des supports.
3. Retirez les écrous de blocage des goujons filetés des longerons sur les deux côtés du siège.
4. Retirez le siège de ses longerons.
5. Inversez les ÉTAPES 3 à 4 pour installer le NOUVEAU siège sur les longerons.
6. Inversez les ÉTAPES 1 à 2 pour installer le siège coulissant et les longerons sur le cadre du siège.

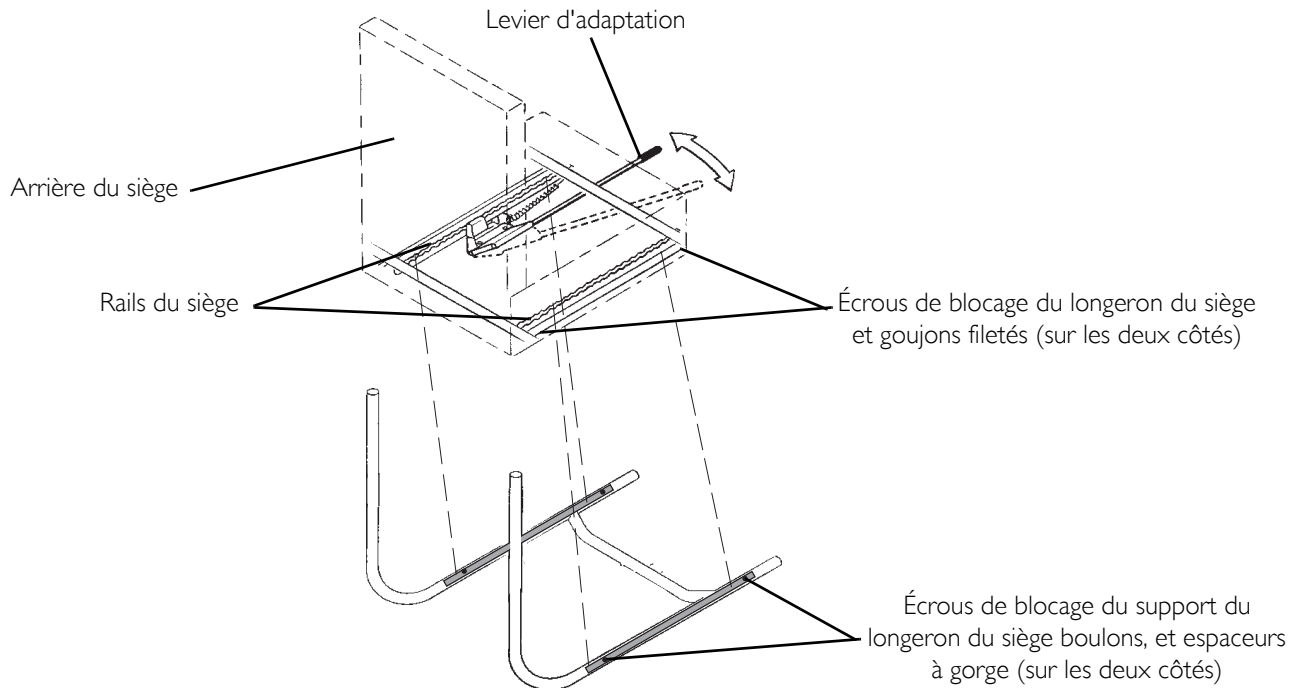


FIGURE 6.3 Réglage/remplacement du siège coulissant

Réglage de la hauteur du dossier (uniquement pour dossiers réglables)

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez vous référer à FIGURE 6.4.

1. Enlevez le tissu du dossier du handbike. Référez-vous à Remontage arrière de capitonnage en page 31.

⚠ AVERTISSEMENT

Le poussoir DOIT dépasser à travers le trou du tube du dossier.

Assurez-vous que les tubes d'insertion de dossier sont à la même hauteur AVANT de réassembler le fauteuil roulant.

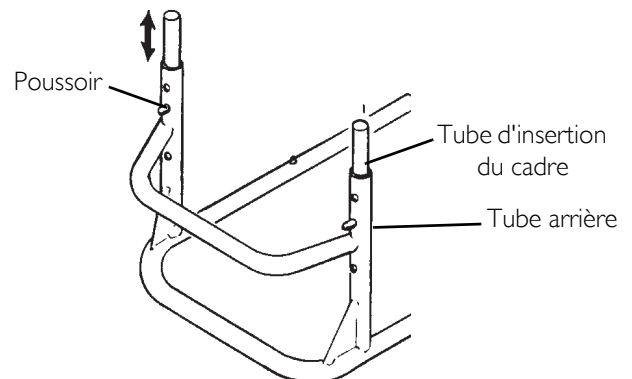


FIGURE 6.4

2. Appuyez sur le poussoir du tube d'insertion du cadre de dossier et ajustez la hauteur du dossier sur l'une des trois hauteurs en tenant compte de la hauteur originale du dossier.
3. Remettez le tissu du dossier sur le handbike. Référez-vous à Remontage arrière de capitonnage en page 31.

SECTION 7—ROUES

⚠ AVERTISSEMENT

Après tout réglage, réparation ou entretien et avant d'utiliser le véhicule, assurez-vous que tout le matériel de fixation est serré solidement. Dans le cas contraire, des blessures ou des dommages pourraient survenir.

Installation/réglage des roues arrière et essieux à démontage rapide

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez vous référer à FIGURE 7.1.

1. Assurez-vous que l'écrou hexagonal du récepteur de l'essieu est bien serré avant d'installer les roues arrière.
2. Enfoncez la cheville de cran dans l'essieu de démontage rapide et glissez-le avec la roue arrière par le récepteur d'essieu.
3. Relâchez la cheville de cran afin de libérer les goupilles d'arrêt.

REMARQUE : Les goupilles d'arrêt DOIVENT dépasser l'extrémité du récepteur d'essieu pour se libérer complètement. Tout jeu excessif DOIT également être éliminé.

4. Augmentez ou diminuez le jeu en ajustant l'écrou de blocage à l'extrémité de l'axe de démontage rapide.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que la cheville de cran est complètement libérée AVANT d'utiliser le handbike.

Veillez à ce que les goupilles de blocage soient propres.

5. Faites basculer le handbike sur l'une des roues arrière et faites tourner la roue dans le vide. Elle doit tourner sans résistance excessive.
6. Répétez les étapes 1 à 5 pour l'autre roue arrière du fauteuil roulant.

REMARQUE : En cas de résistance d'un côté, répétez la procédure jusqu'à ce que le handbike roule correctement.

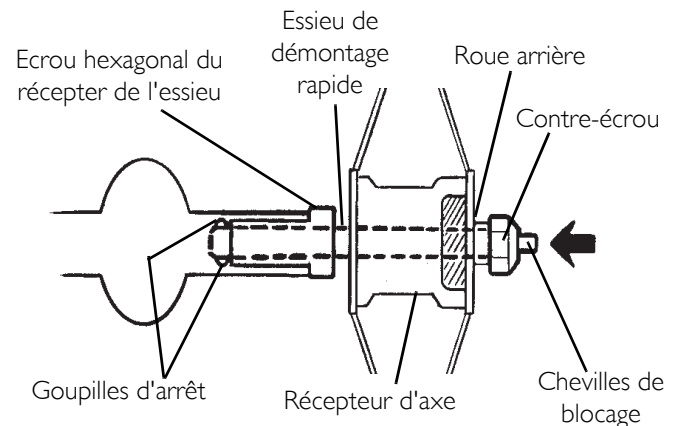


FIGURE 7.1 Installation/réglage des roues arrière et essieux à démontage rapide

Remplacement de pneu/chambre à air et syntonisation/remplacement des rayons

REMARQUE : Invocare recommande que ces procédures soient effectuées par un technicien qualifié.

Pression des pneus

⚠ AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS le handbike tant que la pression des pneus (p.s.i.) n'est pas adéquate. **NE PAS** surgonfler les pneus. Le non respect de ces consignes peut entraîner l'éclatement d'un pneu et des blessures corporelles. La pression (p.s.i.) du pneu est inscrite sur le flanc du pneu.

Détermination/Réglage du pincement/ de l'ouverture

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez vous référer à FIGURE 7.2

Détermination du pincement/ de l'ouverture

1. Gonflez tous les pneus pneumatiques aux pressions recommandées (indiquées sur le flanc du pneu).
2. Mesurez la distance d'entraxe à l'arrière et l'avant des roues arrière à une hauteur d'environ 30,5 cm (12 pouces) au dessus du sol.

REMARQUE : Pour une précision optimale, l'ÉTAPE 2 doit être effectuée lorsque la personne est installée sur le handbike.

REMARQUE : L'ÉTAPE 2 peut être effectuée à l'aide d'une jauge d'alignement (disponible en option pour handbike). Référez-vous à Utilisation de la jauge d'alignement en page 36.

3. Détermination de la différence entre les deux mesures. Si la différence entre les deux mesures est plus grande que $\frac{1}{2}$ pouce ($0 \pm \frac{1}{4}$ pour le niveau de roulement), l'une de deux conditions existe :
 - A. Si la distance entraxe arrière des roues arrière est inférieure à la distance entraxe avant des roues arrière, le handbike présente une ouverture.
 - B. Si la distance entraxe arrière des roues arrière est supérieure à la distance entraxe avant des roues arrière, le handbike présente un pincement.
4. Si la différence entre les mesures est plus grande que $\frac{1}{2}$ pouce, corriger l'état de pincement ou d'ouverture. Référez-vous à Détermination/Réglage du pincement/ de l'ouverture en page 25.

Réglage du pincement/ de l'ouverture

1. Desserrez, mais sans les démonter les vis allen et les colliers qui maintiennent les inserts de carrossage dans la barre de carrossage (Détail « A »).
2. Faites tourner lentement l'insert de carrossage jusqu'à ce que les roues arrière soient pratiquement alignées.
3. Serrez fortement les vis allen et les colliers qui maintiennent les inserts de carrossage dans la barre de carrossage.
4. Mesurez la distance entraxe à l'arrière et l'avant des roues arrière à une hauteur d'environ 30,5 cm (12 pouces) au dessus du sol. Référez-vous à Détermination/Réglage du pincement/ de l'ouverture en page 25.
5. Répétez les ETAPES 1-4 jusqu'à ce que la distance de pincement/d'ouverture soit inférieure à 1,3 cm (pour un niveau de roulement maximum).

DETAIL « A » - INSERT DE CARROSSAGE

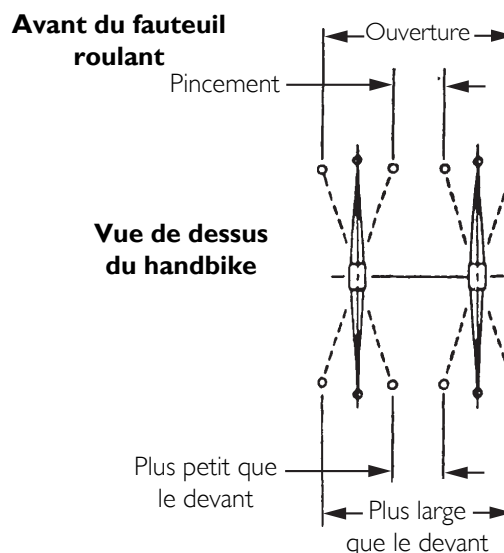
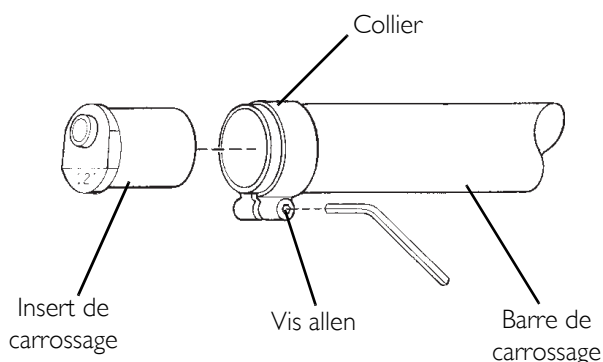


FIGURE 7.2 Détermination/Réglage du pincement/ de l'ouverture

Remplacement des inserts de carrossage

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez vous référer à FIGURE 7.3

1. Desserrez, mais sans les démonter les vis à allen et les colliers qui maintiennent les inserts de carrossage dans la barre de carrossage.
2. Enlevez l'insert de carrossage existant de la barre de carrossage.
3. Installez le nouvel insert de carrossage dans la barre de carrossage.
4. Réglez le pincement ou l'ouverture du fauteuil roulant. Référez-vous à Détermination/Réglage du pincement/ de l'ouverture en page 25.

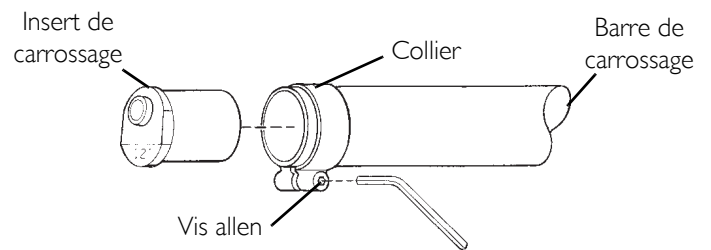


FIGURE 7.3 Remplacement des inserts de carrossage

SECTION 8—PROCÉDURES D'ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

Après tout réglage, réparation ou entretien et avant d'utiliser le véhicule, assurez-vous que tout le matériel de fixation est serré solidement. Dans le cas contraire, des blessures ou des dommages pourraient survenir.

Installation de l'ensemble de fourche

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez vous référer à FIGURE 8.1.

1. Retirez l'ensemble de fourche du conteneur emballé.
2. Installez la rondelle et le boîtier du roulement à billes sur l'ensemble de fourche.
3. Glissez l'ensemble de fourche par l'ouverture dans le châssis avant (bague de serrage).
4. Installez les roulements à billes sur l'ensemble de fourche.
5. Mettez l'écrou de blocage au-dessus de la fourche et serrez.
6. Serrez les vis et les écrous de blocage.

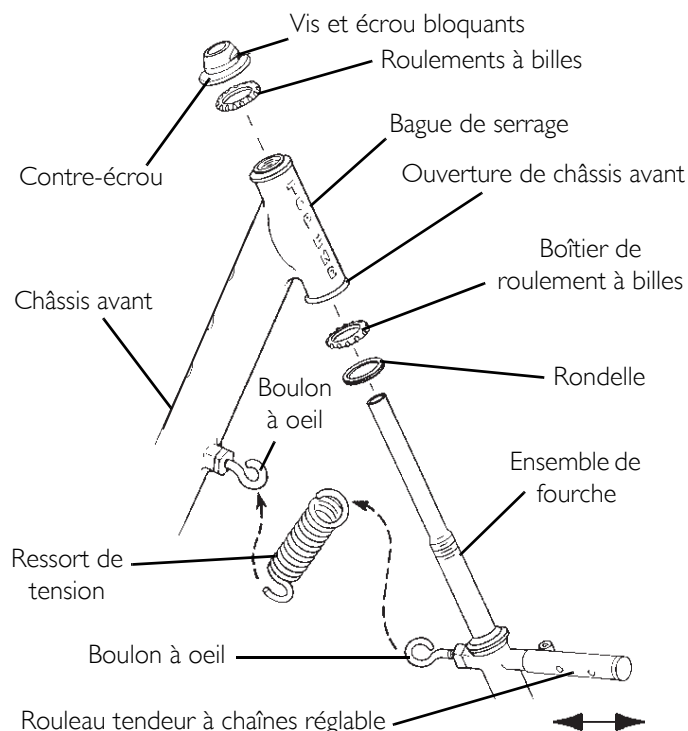


FIGURE 8.1 Installation de l'ensemble de fourche/Installation du ressort de tension

Installation du ressort de tension

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez vous référer à FIGURE 8.2.

REMARQUE : Le ressort de tension n'a PAS été conçu pour maintenir le handbike droit en pédalant, mais pour éviter une inclinaison excessive d'un côté ou d'un autre.

1. Serrez les boulons à oeil dans la fourche et le châssis avant.

REMARQUE : La tension est appliquée en desserrant ou en serrant les boulons à oeil. Ceci doit se faire avant l'installation du ressort de tension.

2. En utilisant un tournevis plat moyen, accrochez le ressort de tension à l'ensemble de fourche et aux boulons à oeil du châssis avant.

Installation du câble de sélection de sept vitesses

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez vous référer à FIGURE 8.3.

REMARQUE : Cette procédure s'applique à l'Excelsator SEULEMENT.

REMARQUE : Le câble du sélecteur à sept vitesses va du côté droit du châssis avant jusqu'à sa position de montage sur l'axe de la poignée.

1. Faites passer le câble du côté droit de la fourche jusqu'à la position de montage à gauche, juste au-dessous de la poignée.
2. Attachez le câble du sélecteur à sept vitesses sur l'extension de la poignée.
3. Fixez avec la visserie fournie.

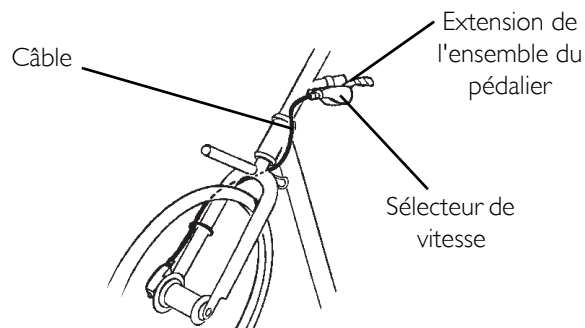


FIGURE 8.2 Installation du câble de sélection de sept vitesses

Réglage/remplacement du sélecteur de sept vitesses

Excelerators sont équipés des moyeux Shimano. S'ils sont équipés de moyeux Shimano, ils doivent être réglés et entretenus par un technicien qualifié.

REMARQUE : Techniciens qualifiés uniquement - Contactez Invacare au 1-800-532-8677 pour obtenir des renseignements complets sur les moyeux Shimano.

Il est recommandé de faire régler le sélecteur de vitesse de votre Excelerator par un technicien qualifié.

Installation de la chaîne de moyeu à 7 vitesses

⚠ AVERTISSEMENT

La chaîne DOIT être tendue. En cas de bruit, desserrez. Après le montage de la chaîne, commencez sur la première vitesse et passez les autres immédiatement.

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez vous référer à FIGURE 8.3.

1. Étalez la chaîne à plat et faites-la passer sur le tendeur de chaîne INFÉRIEUR vers le haut jusqu'à l'ensemble du pignon du pédalier.
2. Placez la chaîne sur l'ensemble du pignon du pédalier.

REMARQUE : Il peut être nécessaire de faire tourner le pédalier dans le sens des aiguilles d'une montre pour placer la chaîne sur le pignon.

3. Faites passer la chaîne sur le tendeur supérieur.
4. Placez la chaîne sur le pignon de la roue et ramenez-la vers le tendeur inférieur.
5. Placez la chaîne au dessus du tendeur de chaîne inférieur.
6. Attachez les deux extrémités de la chaîne avec le maillon fourni (avec clip).

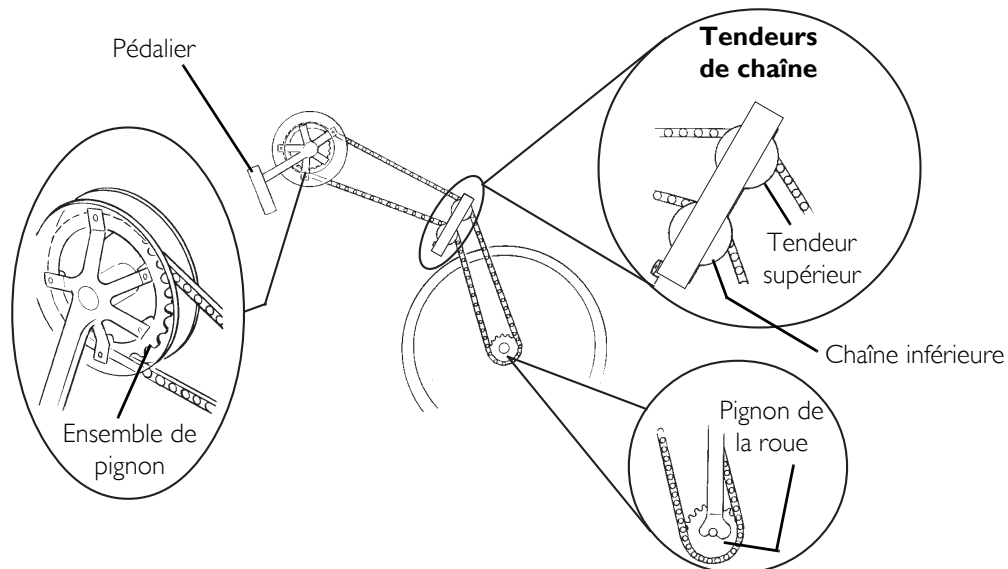


FIGURE 8.3 Installation de la chaîne de moyeu à 7 vitesses

Réglage de la chaîne

⚠ AVERTISSEMENT

La chaîne DOIT être tendue. Si la chaîne est bruyante, desserrez-la. Après le montage de la chaîne, commencez sur la première vitesse et passez les autres immédiatement.

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez vous référer à FIGURE 8.4.

1. Assurez-vous que le pédalier est réglé à la hauteur appropriée. Référez-vous à Réglage de la hauteur du pédalier en page 21.

REMARQUE : Le déplacement du pédalier vers le haut ou vers le bas détend ou retend la chaîne en position HAUT/BAS.

2. Desserrez la vis à six pans qui maintient le rouleau tendeur de chaîne.
3. Réglez la tension de la chaîne en déplaçant le rouleau tendeur réglable dans un sens ou dans l'autre comme démontré.
4. Serrez la vis à six pans pour fixer le rouleau tendeur de chaîne en place.

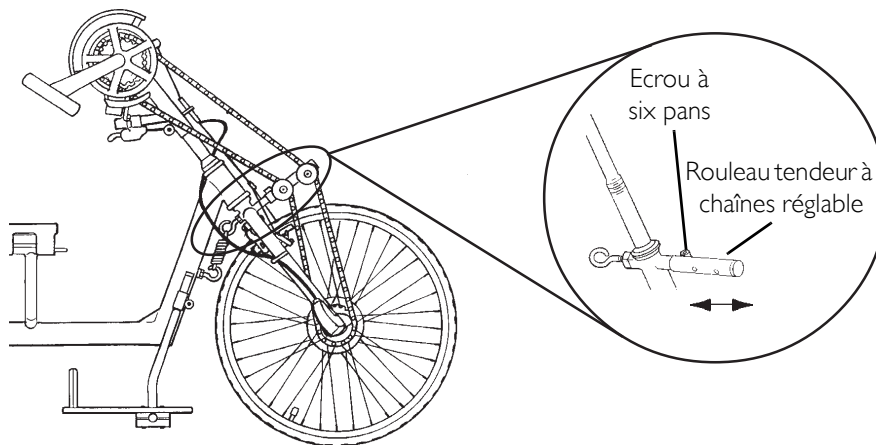


FIGURE 8.4 Réglage de la chaîne

Réglage/remplacement du frein de stationnement

⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser votre handbike, vérifiez que le frein de parking fonctionne correctement.

Réglage

Câble

1. Desserrez l'écrou à six pans creux et faites tourner le tambour du dispositif de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre (tendre) ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (détendre) pour régler la tension du câble. Resserrez l'écrou à six pans.

Sabots de frein

1. Réglez les patins de freins pour qu'ils appuient uniquement sur la jante de la roue lorsque le frein de parking est serré.

Remplacement**Plaquettes de frein de stationnement**

1. Retirez les écrous de fixation et remplacez les plaquettes de frein.
2. Fixez-les avec la visserie existante et réglez-les.

Frein de stationnement**⚠ AVERTISSEMENT**

Le remplacement du frein de parking DOIT être effectué par un technicien qualifié.

Remplacement du revêtement du siège**⚠ AVERTISSEMENT**

La toile DOIT être vérifiée avant chaque utilisation. L'exposition à l'humidité (pluie, flaques par ex.) peut endommager les sangles de les bandes velcro de fixation. N'UTILISEZ PAS le handbike si la toile est mouillée ou endommagée, sinon des blessures graves peuvent se produire.

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez vous référer à FIGURE 8.6.

1. Enlevez le coussin d'assise et la toile du dossier du siège.
2. Détachez les quatre sangles de fixation qui maintiennent la toile au cadre du siège.
3. Enlever la toile de siège existante.
4. Installez la toile neuve en vous assurant que les trois sangles de fixation rapprochés les unes des autres se trouvent sur l'arrière du cadre du siège.
5. Fixez les quatre sangles de fixation les unes aux autres.
6. Remettez la toile du dossier et le coussin d'assise sur le siège.

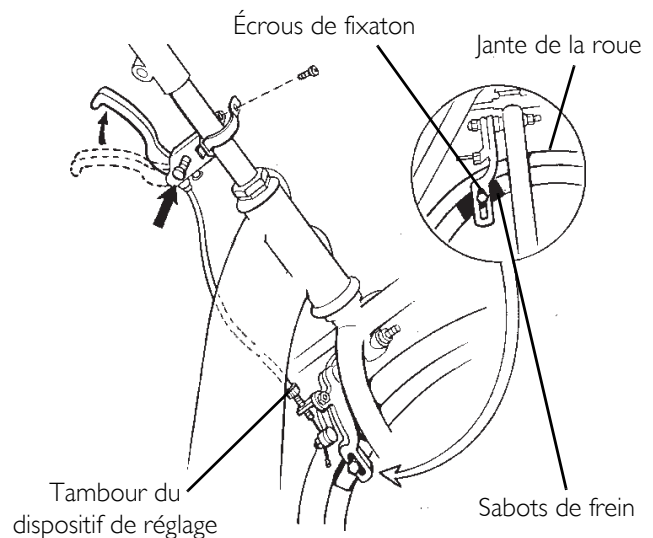


FIGURE 8.5 Réglage/remplacement du frein de stationnement

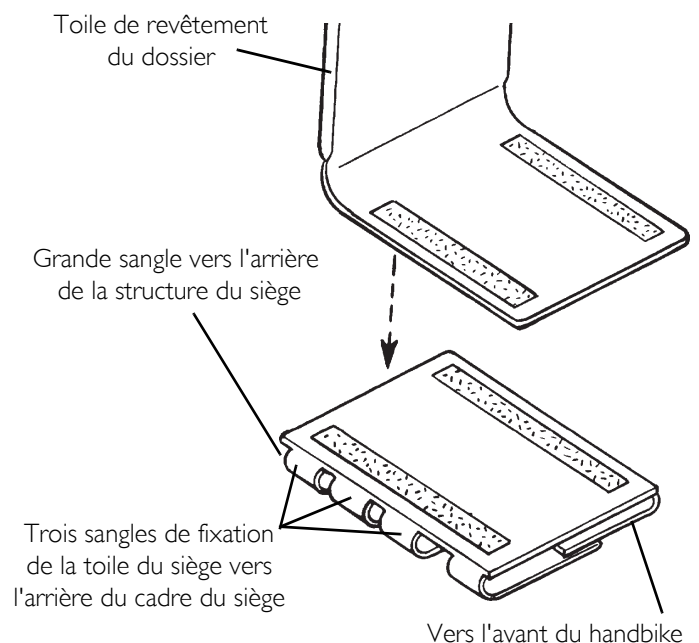


FIGURE 8.6 Remplacement du revêtement du siège

Remontage arrière de capitonnage

⚠ AVERTISSEMENT

Le capitonnage **DOIT** soit examiné chaque utilisation. L'exposition à l'humidité (pluie, flaques par ex.) peut endommager les sangles de les bandes velcro de fixation. **N'UTILISEZ PAS** le handbike si la toile est mouillée ou endommagée, sinon des blessures graves peuvent se produire.

1. Détachez les deux sangles qui maintiennent le bas de la toile actuelle aux tubes du dossier.
2. Détachez le haut de la toile du dossier existante.
3. Soulevez la toile du dossier existante et enlevez-la du fauteuil roulant.
4. Installez la nouvelle toile de dossier sur le fauteuil roulant.
5. Enclenchez solidement les sangles de fixation en bas de la nouvelle toile de revêtement aux tubes arrière.

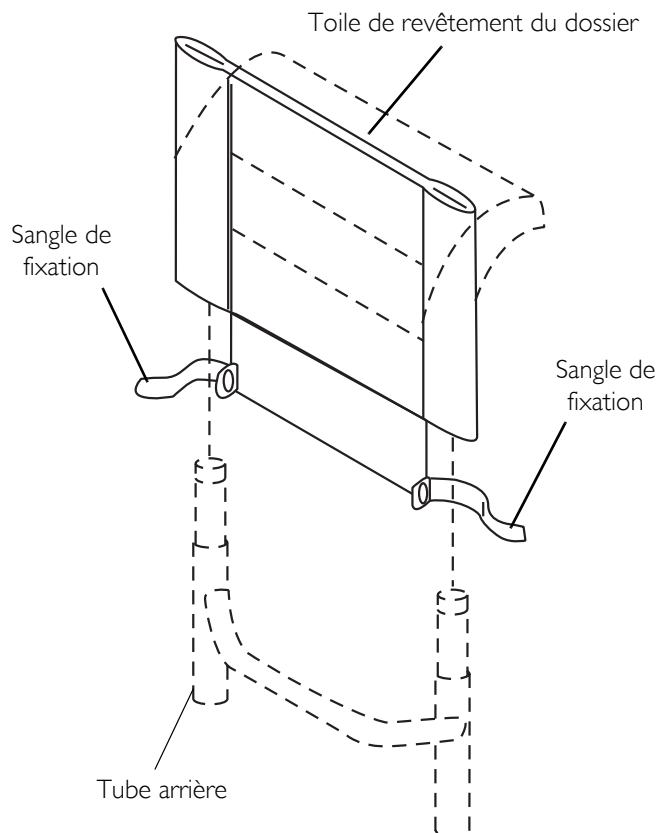


FIGURE 8.7 Remontage arrière de capitonnage

SECTION 9—OPTIONS

AVERTISSEMENT

Après tout réglage, réparation ou entretien et avant d'utiliser le véhicule, assurez-vous que tout le matériel de fixation est serré solidement. Dans le cas contraire, des blessures ou des dommages pourraient survenir.

Installation du bidon d'eau

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez vous référer à FIGURE 9.1.

1. Fixez le tube de support du bidon à eau sur le cadre du siège en vous servant de la visserie fournie.

REMARQUE : Assurez-vous que les trous de fixation sur le support du bidon à eau sont orientés vers le bas.

2. Fixez le support du bidon à eau au cadre de siège en utilisant la visserie fournie.

3. Enfoncez le bidon à eau dans son support.

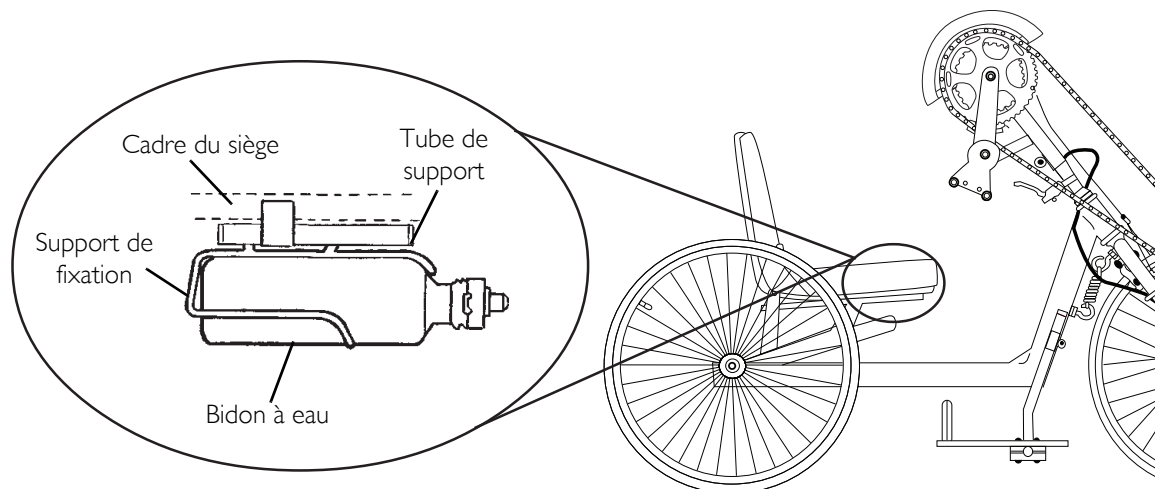


FIGURE 9.1 Installation du bidon d'eau

Installation et utilisation de la barre de remorquage

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez vous référer à FIGURE 9.2.

REMARQUE : La barre de remorquage ne fonctionne pas sur des fauteuils roulants disposant de repose-pieds amovibles. Seuls les fauteuils roulants rigides avec un repose-pied tubulaire peuvent être remorqués avec à la barre de remorquage.

1. Enlevez les deux vis de calage sur chaque support de fixation.

2. Fixez la barre de remorquage au cadre arrière du handbike.

REMARQUE : Assurez-vous que la barre de remorquage est centrée par rapport au cadre arrière du handbike.

3. Fixez la barre de remorquage au handbike au moyen des supports de fixation et des vis de calage.

4. Fixez le fauteuil roulant à la barre de remorquage au moyen des bandes velcro (sangles) fournies.

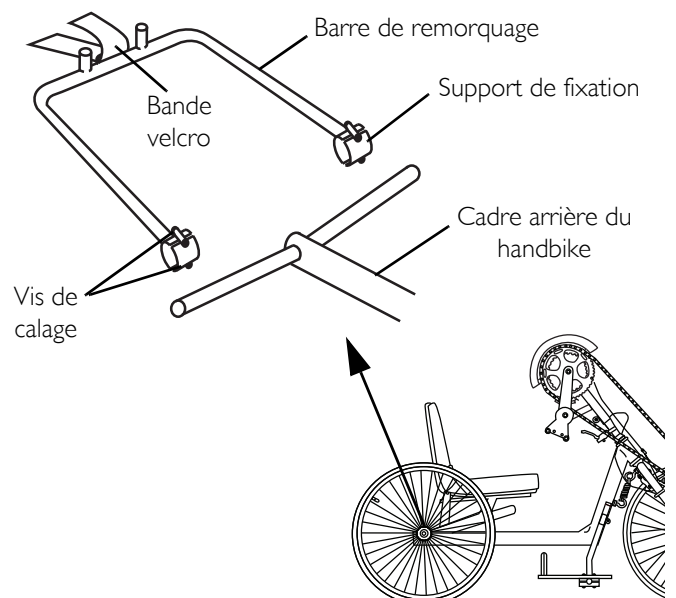


FIGURE 9.2 Installation et utilisation de la barre de remorquage

Feu de sécurité arrière

AVERTISSEMENT

La conduite du handbike est soumise à toutes les règles et lois de la circulation. (Ceci inclut l'utilisation d'un éclairage de sécurité et de réflecteurs pour la conduite de nuit/tombée de la nuit.)

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez vous référer à FIGURE 9.3.

Batteries

1. Enlevez le protège-lentille.
2. Insérez les piles AAA en respectant la polarité (+ ou -).
3. Remettez le protège-lentille.

Montage du feu de sécurité

1. Ouvrez le clip à l'arrière du feu de sécurité.
2. Mettez le clip au-dessus de la sangle de fixation de la toile et relâchez.

Utilisation du feu d'éclairage de sécurité

1. Appuyez sur le bouton gris pour l'allumer ou l'éteindre.
2. Otez le protège-lentille et faites glisser l'interrupteur noir en arrière ou en avant pour obtenir un fonctionnement intermittent ou constant.

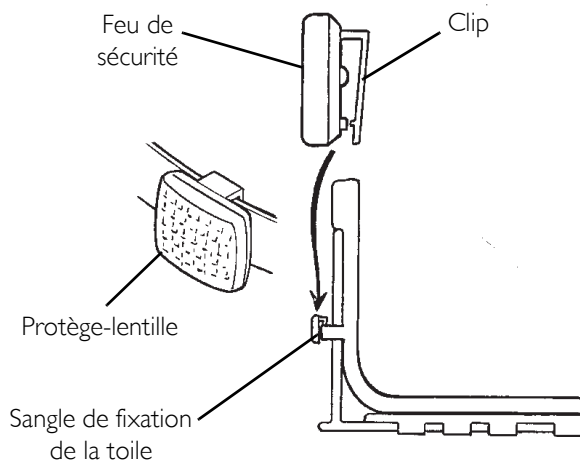


FIGURE 9.3 Feu de sécurité arrière

Installation du compteur

1. Installez le bouchon métallique sur un rayon de la roue avant à une distance d'environ 5 cm (2 pouces) de la jante.
2. Alignez le bouchon métallique sur la fourche.
3. Fixez le capteur à la fourche au moyen de la visserie fournie.

REMARQUE : La fente du capteur DOIT être alignée par rapport au bouchon métallique pour que le kilométrage, etc. puisse être enregistré par le compteur.

4. Enlevez l'une des vis du carter de la chaîne et fixez le support de fixation de l'ordinateur.
5. Enclenchez le compteur dans son support de fixation.

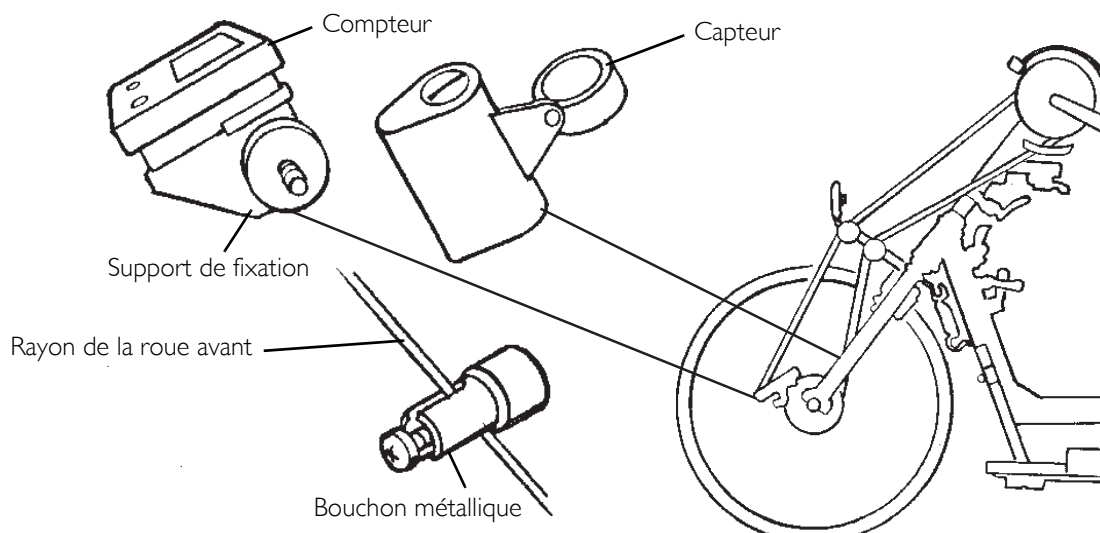


FIGURE 9.4 Installation du compteur

Installation de la sangle de positionnement sur le siège

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez vous référer à FIGURE 9.5.

1. Fixez la sangle de positionnement du siège au tube arrière à l'aide de la visserie fournie.

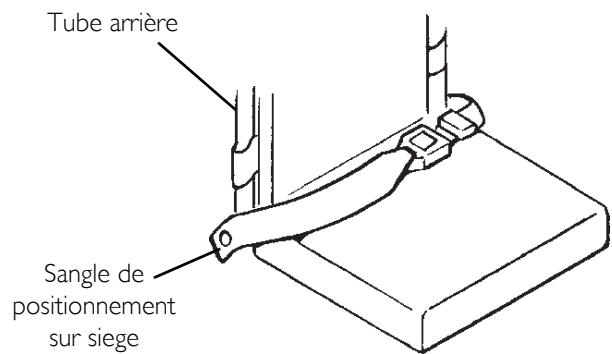


FIGURE 9.5 Installation de la sangle de positionnement sur le siège

Poignées de pédalier

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez vous référer à FIGURE 9.6.

Poignées horizontales ou Delrin (Détail « A »)

1. Fixez la poignée au pédalier avec la vis de fixation.
2. Enlevez la vis pour retirer la poignée du pédalier.

Poignées verticales (Détail « B »)

1. Positionnez la poignée sur le pédalier.
2. Serrez la vis pour fixer la poignée au pédalier.
3. Inversez les ÉTAPES 1-2 pour enlever la poignée.

Poignées tétra tri-pin (Détail « C »)

1. Référez-vous à la section Poignées verticales pour retirer/installer les poignées tri-pin pour tétra.
2. Desserrez les vis allen pour régler la position de la poignée.
3. Serrez les vis allen pour fixer les poignées à la position désirée.

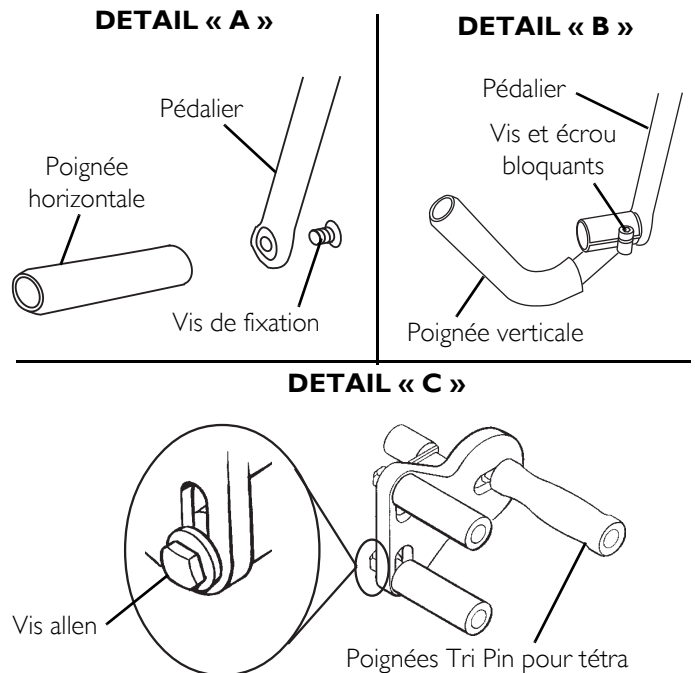


FIGURE 9.6 Poignées de pédalier

Gants

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez vous référer à FIGURE 9.7.

1. Enroulez la boucle de paume autour de la poignée horizontale (avec la fente supérieure uniquement) et fixez-la au gant.
2. Faites passer la boucle de gant (bande velcro) par la fente inférieure sur la paume puis au dessus du dos de la main en serrant bien. Fixez en réunissant les bandes velcro au dos du gant.
3. Rattachez les bandes des gants au dos de chaque gant.

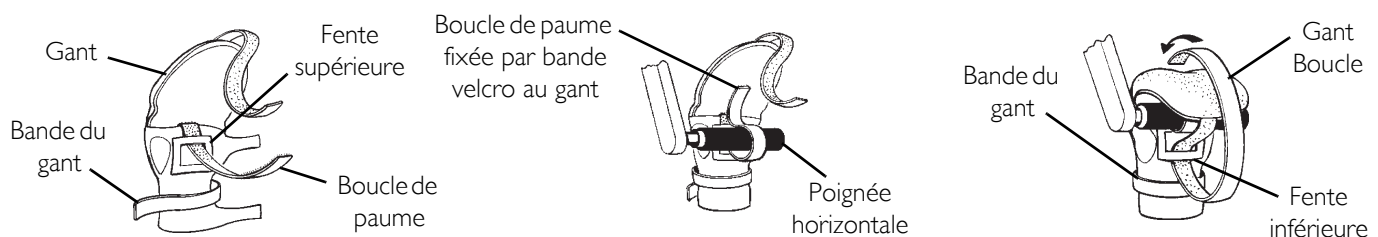


FIGURE 9.7 Gants

Installation du drapeau de sécurité

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez vous référer à FIGURE 9.8.

1. Fixez le drapeau de sécurité dans le support qui est fixé sur le tube arrière du cadre du handbike.

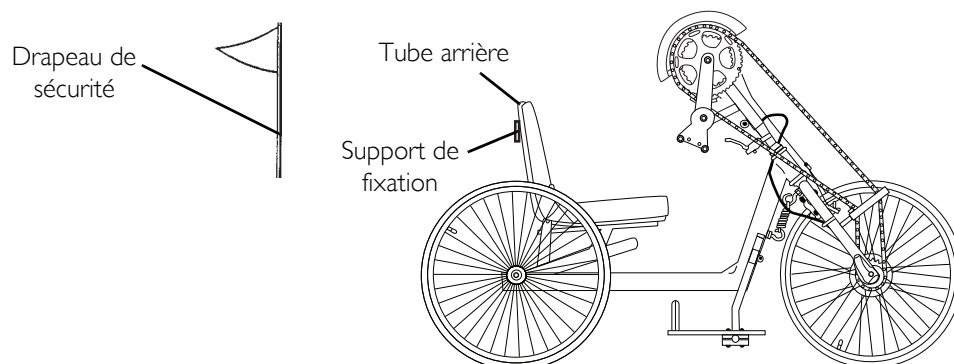


FIGURE 9.8 Installation du drapeau de sécurité

Casque de sécurité

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez vous référer à FIGURE 9.9.

1. Attachez le casque au moyen de la mentonnière.
2. Assurez-vous qu'il est bien ajusté.



FIGURE 9.9 Casque de sécurité

Support latéral

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez vous référer à FIGURE 9.10.

1. Positionnez le support latéral sur le cadre comme illustré.
2. Fixez avec des vis bouton.

REMARQUE : Trois supports différents sont inclus pour différentes largeurs.

3. Changez le support en retirant les vis bouton existantes et fixez le nouveau support avec les vis bouton existantes.

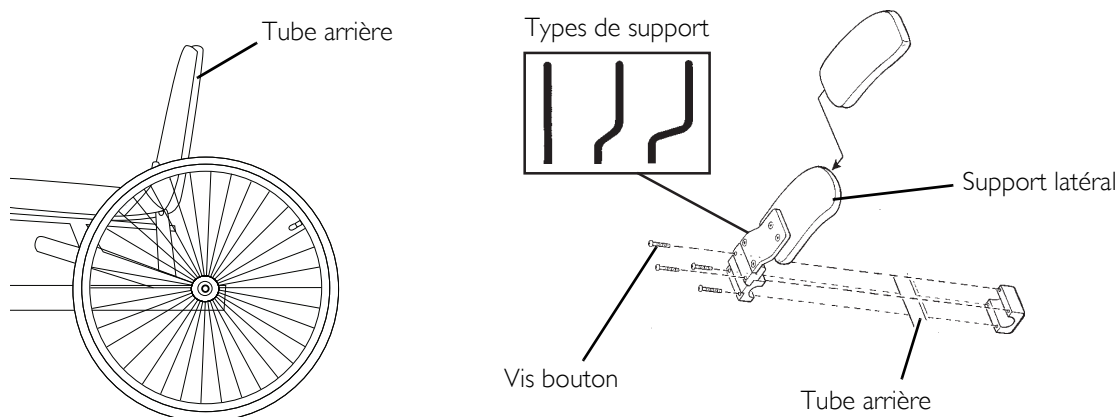


FIGURE 9.10 Support latéral

Utilisation de la jauge d'alignement

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez vous référer à FIGURE 9.11.

REMARQUE : La jauge d'alignement est utilisée pour déterminer le pincement/l'ouverture. Référez-vous à Détermination/Réglage du pincement/ de l'ouverture en page 25.

1. Gonflez tous les pneus pneumatiques aux pressions recommandées (indiquées sur le flanc du pneu).
2. Placez le handbike et la jauge d'alignement sur une surface plane.
3. Positionnez la jauge d'alignement près de l'arrière des pneus arrière.
4. Desserrez la vis de réglage de la hauteur.
5. Montez/Abaissez la barre d'alignement de manière à ce qu'elle soit à environ 30,5 cm (12 pouces) au dessus du sol.
6. Serrer la vis de réglage de la hauteur.
7. Desserrez la vis d'alignement.
8. Positionnez la jauge d'alignement entre l'écart arrière des pneus arrière.
9. Réglez la barre d'alignement de manière à ce que la jauge d'alignement puisse tenir dans l'écart des pneus arrière.
10. Serrez la vis d'alignement pour fixer la position de la barre d'alignement.
11. Positionnez la jauge d'alignement sur le devant des pneus arrière.
12. Examinez la jauge et exécutez un de ce qui suit :
 - A. La jauge d'alignement passe dans l'écart de devant des pneus arrière - Les roues sont alignées. Aucun réglage du pincement ou de l'ouverture n'est nécessaire.
 - B. Il y a l'espace supplémentaire entre la jauge d'alignement et les côtés des pneus - Les pneus présentent une condition d'ouverture. Référez-vous à Détermination/Réglage du pincement/ de l'ouverture en page 25.
 - C. La jauge d'alignement ne passe pas entre les pneus arrière - Les pneus présentent une condition de pincement. Référez-vous à Détermination/Réglage du pincement/ de l'ouverture en page 25.

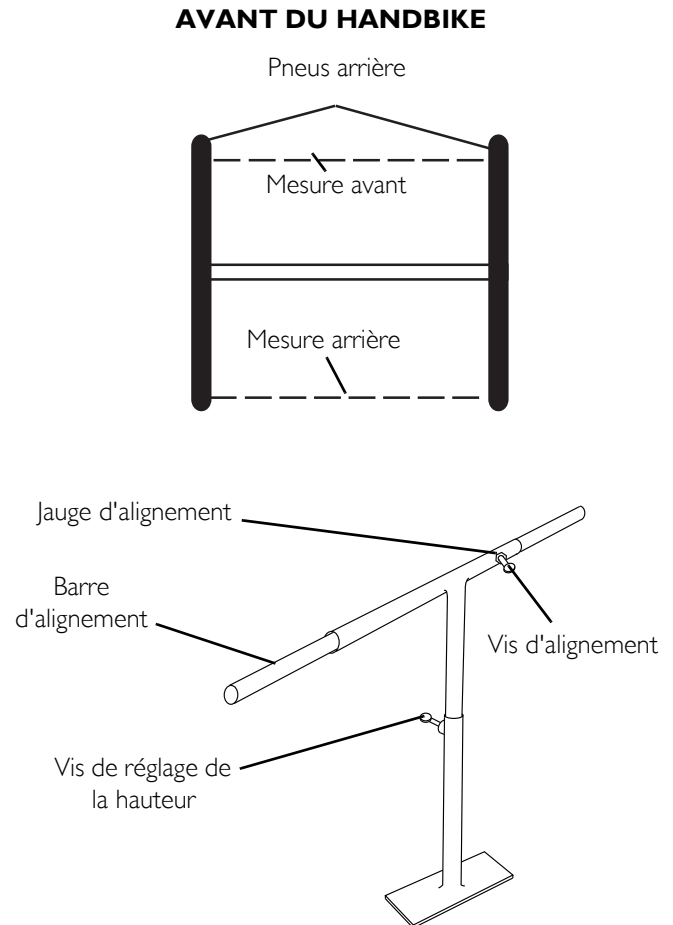


FIGURE 9.11 Utilisation de la jauge d'alignement

Option tout terrain (Mountain Drive)

ATTENTION

NE PAS enclencher l'option tout terrain en charge (c'est-à-dire en utilisant un rapport de vitesse élevé pour mettre le handbike en mouvement ou pour monter une côte, etc.). L'enclenchement de cette option en charge risque d'endommager le mécanisme interne de cette commande et d'annuler la garantie.

Passage à l'option de commande tout terrain

1. Procédez de l'une des façons suivantes :
 - A. Mise en marche de l'option tout terrain (ON) - Poussez le bouton de changement de vitesse (IN) situé du côté droit du pédalier pendant que le handbike roule à vide.
 - B. Arrêt de l'option tout terrain (OFF) - Poussez le bouton de changement de vitesse (IN) situé du côté gauche du pédalier alors que le handbike roule à vide.

Entretien

L'option tout terrain doit être entretenue par un technicien qualifié, conformément aux instructions du fabricant fournies avec le handbike.

Assemblage/Utilisation/Réglage de l'attelage du handbike

Assemblage de l'attelage du handbike

1. Placez le récepteur en plaçant le support vers LE HAUT.
2. Positionnez la barre de roue arrière en plaçant les supports de roues vers le haut.
3. Retirez les deux gros boulons de fixation et les écrous de blocage du récepteur et mettez-les de côté.
4. Retirez les deux petits boulons de fixation et les écrous de blocage du support du récepteur et mettez-les de côté.
5. Fixez le plateau de roue au récepteur au moyen des deux gros boulons de fixation et les écrous de blocage.
6. Fixez le support de récepteur au plateau de roue au moyen des deux petits boulons de fixation et des écrous de blocage.
7. Retirez les deux boulons de fixation et les écrous de blocage et la barre de roue arrière et mettez-les de côté.
8. Fixez la barre de roue arrière au plateau de roue avec les deux boulons de fixation et les écrous de blocage.
9. Installez le récepteur dans l'attelage de remorquage du véhicule, conformément aux instructions du fabricant de ce dernier.

Utilisation de l'attelage du handbike

1. Positionnez le handbike sur l'attelage en plaçant la roue avant sur le support du plateau de roue.
2. Réglez l'attelage du handbike de manière à ce que le support de plateau de roue repose sur la roue avant et que les supports de roue arrière reposent sur les roues arrière. Référez-vous à Réglage de l'attelage du handbike en page 38.
3. Fixez la roue avant au support du plateau de roue en vous servant de la sangle fournie.
4. Fixez les roues arrière à la barre de roue arrière avec la sangle fournie.

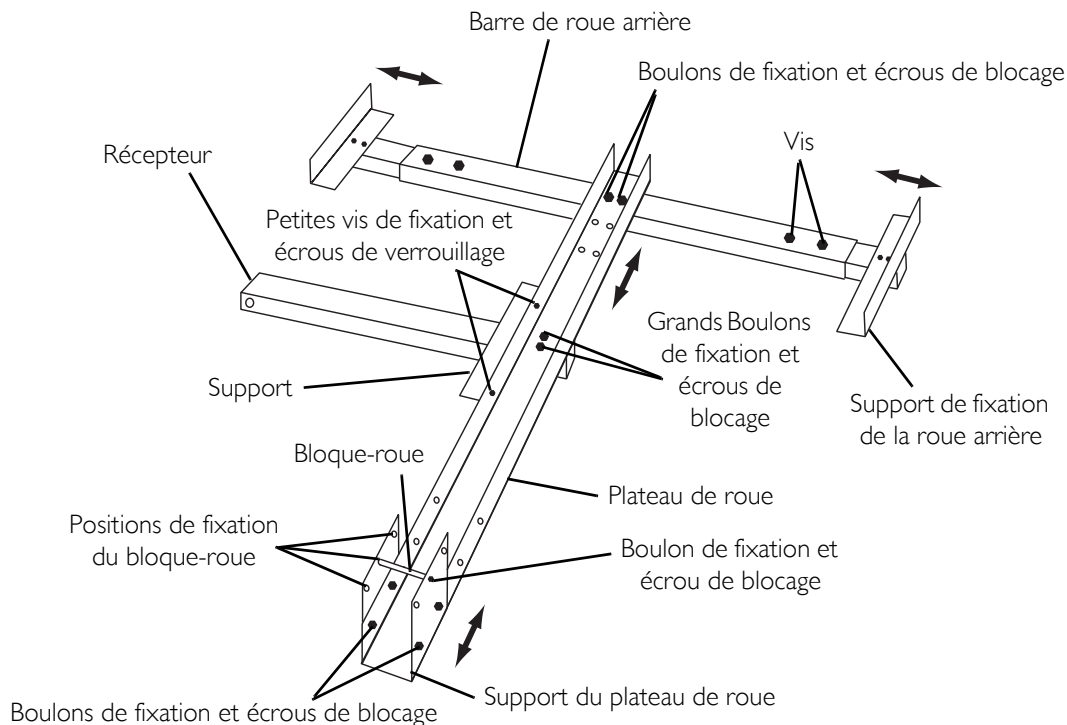


FIGURE 9.12 Assemblage/Utilisation/Réglage de l'attelage du handbike

Réglage de l'attelage du handbike

Support du plateau de roue

REMARQUE : Pour sécuriser le handbike correctement, le support du plateau de roue doit être réglé de façon à ce qu'il repose sur la roue avant.

1. Retirez les quatre boulons de fixation et les écrous de blocage qui fixent le support de plateau de roue au plateau de roue.
2. Positionnez le support du plateau de roue à la position désirée.
3. Fixez le support du plateau de roue au plateau de roue avec les quatre boulons de fixation et les écrous de blocage.
4. Si nécessaire, le bloque-roue peut être réglé sur l'une des trois positions possibles pour qu'il repose sur la roue avant. Pour régler le bloque-roue, effectuez les étapes suivantes :
 - A. Enlevez le boulon de fixation et l'écrou de blocage fixant le bloque roue au support du plateau de roue.
 - B. Placez le bloque-roue à la position de fixation désirée.
 - C. Fixez le bloque-roue au plateau de roue au moyen du boulon de fixation et de l'écrou de blocage.

Supports de barre de roue arrière

REMARQUE : Pour sécuriser le handbike correctement, les supports de roues arrière doivent être réglés de façon à ce qu'ils reposent sur les roues arrière.

1. Desserrez les deux vis fixant le support de roue arrière à la barre de roue arrière.
2. Réglez le support de roue arrière vers l'intérieur/extérieur jusqu'à ce qu'il repose sur la roue arrière.
3. Fixez le support de roue arrière à la barre de roue arrière avec les deux vis.
4. Répétez les ÉTAPES 1 À 3 pour le côté opposé si nécessaire.

Barre de roue arrière

REMARQUE : Pour sécuriser le handbike correctement, la barre des roues arrière doit être réglée de façon à ce que les roues arrière reposent sur les supports de roue arrière.

1. Enlevez les deux boulons de fixation et les écrous de blocage qui maintiennent la barre des roues arrière au plateau de roue.
2. Positionnez la barre des roues arrière sur l'une des trois positions de fixation sur le plateau de roue.
3. Fixez la barre de roue arrière au plateau de roue avec les deux boulons de fixation et les écrous de blocage.

GARANTIE LIMITEE

CETTE GARANTIE NE COUVRE QUE L'ACHETEUR INITIAL DE NOS PRODUITS ET N'AFPECTE PAS LES DROITS STATUTAIRES.

Invacare UK garantit le châssis comme étant sans défaut de matériaux et de fabrication pour toute la durée de vie à compter de la date d'achat. Tous les composants sont garantis pendant une période de trois (3) ans à partir de la date d'achat sauf pour les toiles, les matières capitonnées et de rembourrage et les pneus/roues. Si au cours de cette période de garantie il est prouvé à Invacare UK que le produit est défectueux, il sera réparé ou remplacé, au choix d'Invacare UK; C'est la seule obligation d'Invacare UK, et votre garantie exclusive se limite à cette réparation ou remplacement.

Pour le service de Garantie, veuillez contacter le Service Clientèle d'Invacare UK pendant les heures normales de bureau. Lors de la réception d'une notification de défaut sur un produit, Invacare UK produira une autorisation de retour sérialisé. Le produit sera alors retourné à l'usine d'Invacare UK ou au centre d'entretien désigné par Invacare UK. La ou les pièces défectueuses renvoyées pour examen dans le cadre de la garantie doivent être retournées pour vérification dans un délai de trente (30) jours après l'émission de l'autorisation de retour. **NE RENVOYEZ PAS** des produits à notre usine sans accord préalable.

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS : LA GARANTIE CI-DESSUS NE COUVRE PAS LES CAS D'USURE OU DE DECHIRURE LIES A UNE UTILISATION NORMALE ET NE S'APPLIQUERA PAS A DES PRODUITS AYANT FAIT L'OBJET D'UNE NEGLIGENCE, UN ACCIDENT, UNE MAUVAISE MANIPULATION, D'UNE MAINTENANCE OU D'UN ENTREPOSAGE IMPROPRES, LES PRODUITS AYANT ETE MODIFIES SANS CONSENTEMENT EXPRESS ECRIT (Y COMPRIS, TOUTE MODIFICATION APPORTEE PAR L'UTILISATION DE PIECES DETACHEES OU D'ACCESSOIRES NON AUTORISES) OU A DES PRODUITS ENDOMMAGES EN RAISON DE REPARATIONS FAITES A UN QUELCONQUE COMPOSANT SANS LE CONSENTEMENT SPECIFIQUE D'INVACARE UK.

Invacare Corporation www.invacare.eu.com



Yes, you can.



Switzerland
Invacare International
Route de Cite-Ouest 2
CH-1196 Gland,
Switzerland
+44 22 354 6024

U.K.
Invacare Limited
South Road
Bridgend Industrial
Estate
Bridgend
CF31 3PY
Tel: 01656 647327
Fax: 01656 649016
email: uk@invacare.com
www.invacare.co.uk

All rights reserved. Trademarks are identified by the symbols TM and [®]. All trademarks are owned by or licensed to Invacare Corporation or its subsidiaries unless otherwise noted. Shimano, Nexus, and Ultegra are registered trademarks of Shimano Inc.. 3-in-1 and WD-40 are registered trademarks of the WD-40 Company. Teflon is a registered trademark of E.I. Du Pont De Nemours and Company.
© 2009 Invacare Corporation

Part No. 1163180

Rev A - 7/09

